R E P O R T R E S U M E S

ED 011 445 FL 000 408

SELECTED BIBLIOGRAPHY IN LINGUISTICS WITH SPECIAL EMPHASIS ON APPLIED GERMAN LINGUISTICS.

PUB DATE 67

EDRS PRICE MF-$0.18 HC-$2.60 65P.

DESCRIPTORS- *APPLIED LINGUISTICS, *BIBLIOGRAPHIES, *GERMAN, *LANGUAGE INSTRUCTION, *TEACHER EDUCATION, SCHOLARLY JOURNALS, MORPHOLOGY (LANGUAGES), SYNTAX, SYRACUSE UNIVERSITY, NDEA FOREIGN LANGUAGE INSTITUTES

EIGHT HUNDRED AND NINE BOOKS AND ARTICLES PUBLISHED BETWEEN 1885 AND 1967 ARE LISTED IN THIS BIBLIOGRAPHY FOR STUDENTS OF APPLIED GERMAN LINGUISTICS AT THE GRADUATE AND UNDERGRADUATE LEVELS AND TEACHERS OF GERMAN IN HIGH SCHOOLS AND COLLEGES. THOUGH EMPHASIS IS ON APPLIED LINGUISTICS, SOME PUBLICATIONS ON LINGUISTIC THEORY ARE INCLUDED. THE MAJOR PORTION OF THE BIBLIOGRAPHY IS DEVOTED TO WORKS ON MORPHOLOGY AND SYNTAX, AND THERE ARE SECTIONS ON GENERAL LANGUAGE AND LINGUISTICS, PHONETICS AND PHONEMICS, PROSODIC FEATURES AND JUNCTURE, LINGUISTICS AND THE TEACHING OF FOREIGN LANGUAGES, AND LANGUAGE CHANGES IN GERMAN SINCE 1945, ESPECIALLY IN THE INCREASED USE OF ENGLISH WORDS. THE ENTRIES ARE CROSS-REFERENCED, AND A FEW ARE ANNOTATED FOR CLARIFICATION OF CONTENT. AN AUTHOR INDEX AND A LIST OF THE ABBREVIATIONS USED FOR ENTRIES FROM SCHOLARLY JOURNALS ALSO ARE PROVIDED. (AM)

Selected Bibliography in Linguistics

with

Special Emphasis on

Applied German Linguistics

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

FL 000 408

ED011445

Errata

60 For Gerhardt, Dietrich
read Dietrich, Gerhardt

139 For Gerhardt, Dietrich
read Dietrich, Gerhardt

Reverse order of 325 and 326

Reverse order of 684 and 685

Table of Contents

Introduction ..... page i

Abbreviations ..... page iv

1. General Language and Linguistics

1.1 Major Publications ..... page 1

1.2 Articles ..... page 2

2. Phonetics and Phonemics

2.1 General ..... page 3

2.2 German ..... page 7

3. Prosodic Features (Length, Stress, Intonation) and Juncture - page 14

4. Morphology and Syntax

4.1 General ..... page 18

4.1.1 Transformational Analysis ..... page 19

4.2 German

4.2.1 New Trends in Grammar ..... page 22

4.2.2 Verbs and Verbal Prefixes ..... page 23

4.2.3 Infinitive ..... page 25

4.2.4 Subjunctive and Modals ..... page 26

4.2.5 Tenses (incl. Engl. Past Tenses) ..... page 28

4.2.6 Passive (incl. Engl.) ..... page 30

4.2.7 Negations ..... page 30

4.2.8 Conjunctions ..... page 31

4.2.9 Article and Gender ..... page 32

4.2.10 Nouns and Plural Formation ..... page 33

4.2.11 Cases ..... page 34

4.2.12 Prepositions ..... page 35

4.2.13 Adjectives and Adverbs ..... page 35

4.2.14 Compounding and Word Formation ..... page 37

4.2.15 Word Order ..... page 39

5. Language Changes since 1945 ..... page 40

6. Miscellaneous ..... page 41

7. Linguistics and the Teaching of Foreign Languages

7.1 Bibliographies ..... page 44

7.2 Linguistics and the Foreign Language Teacher ..... page 45

7.3 Select List of New German Textbooks ..... page 49

Author Index ..... page 50

Introduction

Purpose

This bibliography is designed primarily for students of applied German linguistics at the upper undergraduate or graduate level and for teachers of German in colleges and high schools. Although the emphasis is on applied German linguistics, the most important publications on linguistic theory have also been mentioned for the student and teacher interested in acquiring a more complete background in this field.

The reasons for including publications dating back to the turn of the century are:

a. to show the changing approach to the study of language. While some of these works still possess validity in our time, others have only an historic interest for us; however, viewed from this historical perspective the significance of the advances made in the field of linguistics is more fully understood.

b. to point out the concentration of interest within a particular period. This becomes especially apparent in the entries of the section entitled "Morphology and Syntax."

c. to acquaint the interested person with the most important contributors to the science of linguistics and their special interests as well as with the names of periodicals in which publications on linguistics can be found.

Format

a. Organization

This bibliography has been divided into seven parts. Part One deals with very general background works in linguistics; publications having

appeared in book-form are listed separately from those to be found in periodicals. Part Two covers items directly concerned with phonetics and phonemics. This part has been sub-divided into "General" and "German." Within the latter sub-section a further breakdown might have been created into "Theoretical" and "Applied" save for the substantial number of entries combining theory and application. The third part comprises items concerned per se with the prosodic features of language (length, stress, and intonation). Juncture, being related to prosody, has also been included here. The greater number of entries deal with German in particular, although some publications analyzing prosodic features of English have also been listed. Part Four, entitled "Morphology and Syntax," has been divided into two main sections. The first one contains two sub-sections, dealing with grammar in general and transformational grammar in particular. The German section consists of fifteen further sectional sub-divisions, each one concerning itself with a specific aspect of grammar. Our aim has been here to list as many relevant entries as possible. Only in two instances publications of specific topics in English grammar have been included (past tense formation and passive voice), since it was felt that this might be helpful to the teacher of German. Part Five lists publications written about language changes since 1945, with particular emphasis on the increasing use of English words in contemporary German. The items listed in Part Six are books and articles which might be of interest to the teacher of German. The last part concerns itself with the relationship of linguistics to language teaching. Bibliographies and specific publications are listed separately. The third sub-division contains only a few entries listing a limited number of textbooks available for First-Year German courses. For more information the reader is referred to the announcements made by the various publishing

companies in the German Quarterly and the Monatshefte (vol. LVIII (1966) contains a list of textbooks in German having appeared within the last three years).

b. Cross references

This bibliography lists the complete bibliographical information only once. A number in square brackets appearing at the end of certain sections refers to the principal entry.

c. Annotations

In a few instances entries have been annotated in order to give the reader more specific information on the content of a particular publication.

d. Arrangement of entries

All entries in the various sections and sub-sections are arranged alphabetically by author and chronologically by the date in which the publication of a given author appeared.

e. Author index

In the author index at the end of this bibliography names of editors and compilers have also been included.

. Acknowledgements

Grateful acknowledgement is made to Syracuse University for its financial support of this bibliography. We also express our gratitude to Princeton University where most of the research has been conducted.

Abbreviations

ADS	Zeitschrift des (allgemeinen) deutschen Sprachvereins
BDA	Beiträge zur Deutschen Ausspracheregelung, ed. Hans Krech, Berlin: Henschel-Verlag, 1961.
BGDSL	Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur (Tübingen)
BZWW	Beihefte zur Zeitschrift Wirkendes Wort
DNS	Die Neueren Sprachen
DRs	Deutsche Rundschau
DU	Der Deutschunterricht
DUA	Deutschunterricht für Ausländer
FR	French Review
GQ	German Quarterly
GR	Germanic Review
IRAL	International Review of Applied Linguistics in Language Teaching. Heidelberg. (Title in English , German, and French.)
JEGP	Journal of English and German Philology
La	Lingua
LingR	Linguistic Reporter (MLA Center for Applied Linguistics, Washington, D.C.)
LL	Language Learning
M	Muttersprache
ML	Modern Languages
MLJ	Modern Language Journal
MLR	Modern Language Review
MON	Monatshefte für den deutschen Unterricht (seit 1947: Monatshefte)
NM	Neuphilologische Mitteilungen
P	Phonetica
PMLA	Publications of the Modern Language Teacher's Association of America

RIML	Readings in Modern Linguistics, ed. A.S.D. Lahore. Linguistic Research Group of Pakistan, 1964.
SEM	Seminar
SG	Studia Grammatika (Dt. Akad. d. Wiss. zu Berlin. Arbeitsstelle strukturelle Grammatik.) Berlin: Akad. - Verlag
SIS	Studies in Linguistics
SL	Studia Linguistica
W	Word
WBADS	Wissenschaftliche Beihefte des Allgemeinen deutschen Sprachvereins
WW	Wirkendes Wort
WWSa	Wirkendes Wort. Sammelband I: Sprachwissenschaft. Düsseldorf: Pädagogischer Verlag, 1962
WZPHP	Wissenschaftl. Zeitschrift d. Pädagogischen Hochschule Potsdam. Gesellschafts - und Sprachwissenschaftliche Reihe
WZUB	Wissenschaftliche Zeitschrift der Humboldt-Universität zu Berlin. Gesellschafts - und Sprachwissenschaftliche Reihe
ZDA	Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur
ZDP	Zeitschrift für deutsche Philologie
ZDS	Zeitschrift für deutsche Sprache
ZDU	Zeitschrift für den Deutschunterricht
ZPAS	Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung (bis 1960: Zeitschrift für Phonetik und allgemeine Sprachwissenschaft)

1. General Language and Linguistics

1.1 Major Publications

1 Bloch, Bernard, and G.L. Trager. Outline of Linguistic Analysis. Baltimore: Linguistic Society of America, 1942.

2 Bloomfield, Leonard. Language. New York: Henry Holt and Co., 1933.

3 Bloomfield, Leonard. Linguistic Aspects of Science. Chicago: University of Chicago Press, 1939.

4 Dinneen, Francis P. An Introduction to General Linguistics. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1964.

5 Francis, W. Nelson. The Structure of American English. New York: Ronald Press Co, 1958.

6 Fries, Charles F. The Structure of English. New York: Harcourt, Brace & Co., 1952.

7 Gleason, Henry A., Jr. An Introduction to Descriptive Linguistics. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1961. [Rev. ed.]

8. Hall, Robert A., Jr. Introductory Linguistics. Philadelphia: Chilton, 1964. [Covers descriptive and historical linguistics.]

9 Harris, Zellig S. Methods in Structural Linguistics. Chicago: University of Chicago Press, 1951. Paperback edition: Structural Linguistics, Phoenix P-52.

10 Hill, Archibald A. An Introduction to Linguistic Structures: From Sound to Sentence in English. New York: Harcourt, Brace & World, 1958.

11 Hockett, Charles F. A Course in Modern Linguistics. New York: Macmillan Co., 1958.

12 Martinet, André. Elements of General Linguistics. Trans. E. Palmer. Chicago: University of Chicago Press, 1964.

13 Ornstein, Jacob, and William W. Gage. The ABC's of Languages and Linguistics. Heidelberg: Julius Groos Verlag, 1965; Philadelphia: Chilton, 1964.

14 Otto, Ernst. Stand und Aufgabe der allgemeinen Sprachwissenschaft. 2. durchgeseh. und erweit. Auflage. Berlin: de Gruyter, 1965.

15 Pei, Mario A. The Story of Language. Philadelphia: Lippincott, 1965. [Rev. ed.]

16 Robins, R.H. General Linguistics: An Introductory Survey. (Longman's Linguistics Library.) London: Longmans, Green and Co., 1964.

17 Sapir, Edward. Language: An Introduction to the Study of Speech. New York: Harcourt, Brace & World, 1921.

18. Sapir, Edward. Die Sprache. Eine Einführung in das Wesen der Sprache. Trans. C.P. Homberger. München: Max Hueber Verlag, 1961.

19 Saussure, Ferdinand de. Cours de linguistique générale. Paris: Payot, 1916.

20 Saussure, Ferdinand de. Course in General Linguistics. Trans. Wade Baskin. New York: Philosophical Library, 1959.

21. Trager, George L. The Field of Linguistics. (Studies in Linguistics: Occasional Papers, 1.) Norman, Okla.: Battenberg, 1949.

22 Waterman, John T. Perspectives in Linguistics: An Account of the Background of Modern Linguistics. Chicago: University of Chicago Press, 1963. [A survey of linguistic thought from the earliest recorded beginnings to the 'Bloomfieldian era'.]

23 Wendt, Heinz F., ed. Sprachen. (Das Fischer Lexikon, Nr. 25.) Frankfurt/M: Fischer Bücherei, 1961.

1.2 Articles

24 Bloch, Bernard. "A Set of Postulates for Phonemic Analysis." L, XXIV(1948), 3-46.

25 Bloomfield, Leonard. "A Set of Postulates for the Science of Language." L, II (1926), 153-164.

28 Cannon, Garland. "Linguistics as a Science." Quarterly Journal of Speech, LI (1965), 68-82.

27 Carroll, John B. "The Science of Linguistics." RIML, pp. 24-74.

28 Fröhlich, Arnim. "Die Sprachwissenschaft. Rückblick--Umblick--Ausblick." M, LXVI (1956), 373-383.

29. Fries, Charles F. "Advances in Linguistics." College English, XXIII (1961), 30-37.

30. Gipper, Helmut. "Wilhelm von Humboldt als Begründer moderner Sprachforschung." WW, XV (1965), 1-19.

31 Gleason, Henry A. "Language." RIML, pp. 11-26.

32 Glinz, Hans. "Ziele und Arbeitsweisen der modernen Sprachwissenschaft." Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen, CC (1963), 161-181.

33 Hamp, Eric P., Fred W. Householder, and Robert Austerlitz, eds. Readings in Linguistics, II. Chicago: University of Chicago Press, 1966. [A companion volume to M. Joos' Reading in Linguistics. Contains 39 articles.]

34 Hockett, Charles F. "Two Models of Grammatical Description." W, X(1954), 210-231.

35. ---------. "Linguistic Elements and Their Relations." L, XXXVII (1961), 29-54.

36 Householder, F. W. "On Linguistic Terms." Psycholinguistics, ed. Sol Saporta. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1961, pp. 15-25.

37. Joos, Martin, ed. Readings in Linguistics: The Development of Descriptive Linguistics in America since 1925. 3rd ed. New York: American Council of Learned Societies, 1963. [Contains forty-three articles with comments by the editor.]

38 Lees, Robert B. "Two Views of Linguistic Research." Linguistics, No. 11 (1965), pp. 21-29.

39. Levin, Samuel R. "Modern Linguistics: Its Development and Scope." Journal of Higher Education, XXXVI (1965), 137-146.

40 Lohmann, Johannes. "Panlinguistik." SL, XV (1961), 114-121.

41 Marckwardt, Albert H. "Linguistics Issue: An Introduction." College English, XXVI (1965), 249-254

42 Moulton, William G. "Linguistics." The Aims and Methods of Scholarship in Modern Languages and Literatures, James Thorpe, ed. New York: MLA, 1963, pp. 1-21.

43. Reed, Carroll E. "What is Linguistics?" GQ, XXV (1952), 16-25.

44 Wells, Rulon S. "De Saussure's System of Linguistics." W, III (1947), 1-31. [Cf. John T. Waterman. "Ferdinand De Saussure: Forerunner of Modern Structuralism." MLJ, XL (1956), 307-309. Examines a few of Saussure's ideas which helped to establish the theoretical foundation of descriptive linguistics.]

2. Phonetics and Phonemics

2.1 General

45. Akhamanova, O.S. "Über die Grundbegriffe der Phonologie." ZPAS, X (1957), 359-365.

46 Belasco, Simon, et al. "Bibliography: Phonetics". American Speech, XXXVII (1962), 62-70.

47 Bevier, Louis, Jr. "The Acoustic Analysis of the Vowel A." DNS, VIII (1900), 65-79.

48 Bloch, Bernard. "A Set of Postulates for Phonemic Analysis." L, XXIV (1948), 3-46.

49 Brandenstein, Wilhelm. Einführung in die Phonetik und Phonologie. (Arbeiten aus dem Institut für allgemeine und vergleichende Sprachwissenschaft, 2.) Wien: Gerold & Co., 1950.

50 Chafe, Wallace L. "Phonetics, Semantics, and Language." L, XXXVIII (1962), 335-344.

51 Condoyannis, G.E. "Some Difficulties in Defining Pronunciation on Paper." MLJ, XXVIII (1944), 587-589.

52 Dieth, Eugen, und Rudolf Brunner. Vademekum der Phonetik: Phonetische Grundlagen für das wissenschaftliche und praktische Studium der Sprache. Bern: A. Francke Verlag, 1950.

53 Fischer-Jørgensen, Eli. "Die Bedeutung der funktionellen Sprachbeschreibung für die Phonetik." P (Symposion Trubetzkoy, Erg. zu Bd. IV, 1958.) pp. 7-28. [Phonetik vs. Phonologie.]

54 ----------. "Phonometrie." P, XI (1964), 144-154.

55 Fliflet, Albert L. "Gespannte und ungespannte Vokale." SL, XVI (1962), 24-28.

56 Forchhammer, Jörgen. Die Grundlage der Phonetik. Heidelberg: C. Winter, 1924.

57 ----------. Stimmbildung auf stimm- und sprachphysiologischer Grundlage. 3 Bde. München, 1937.

58 ----------, und Viggo. Die Sprachlaute in Wort und Bild. (Indogermanische Bibliothek, Abt. 3, Bd. 18.) Heidelberg, 1942.

59 ----------. Allgemeine Sprechkunde. Heidelberg: C. Winter, 1951.

60 Gerhardt, Dietrich. "Die Fiktion der Phonetik." ZPAS, IV (1950), 56-89; 219-240; V (1951), 181-199. [Mit Literaturangaben.]

61 Halle, M. "The Strategy of Phonemics." W, X (1954), 197-209.

62 ----------. "On the Bases of Phonology." The Structure of Language: Readings in the Philosophy of Language. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice Hall, Inc., 1964, pp. 324-333.

63 Heffner, Roe-Merril S. General Phonetics. 2nd ed. Madison, Wisc.: University of Wisconsin Press, 1952.

64 Heike, Georg. "Zur Frage eines lautlichen Bezugssystems für phonetische Notationen." Zeitschrift für Mundartforschung, XXXI (1964), 50-56.

65 Hill, A.A. "Phonetic and Phonemic Change." L, XII (1936), 15-22.

66. Hockett, Charles F. "A System of Descriptive Phonology." L, XVIII (1942), 3-21.

67 ----------. A Manual of Phonology. (Indiana University Publications in Anthropology and Linguistics, Memoir 11.) Bloomington, Ind., 1955.

68. Jakobson, R., and M. Halle. Fundamentals of Language. The Hague: Mouton, 1956.

69 ----------. "Phonology in Relation to Phonetics." Manual of Phonetics. Amsterdam: North Holland Publishing Co., 1957, pp. 215-251.

70. ----------. Grundlagen der Sprache. Trans. G.F. Meier. (Schriften zur Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung, 1.) Berlin: Akademie-Verlag, 1960.

71 ----------. "Tenseness and Laxness." Preliminaries to Speech Analysis. Cambridge, Mann.: M.I.T. Press, 1963, pp. 57-61.

72 Jespersen, Otto. "zur geschichte der phonetik." DNS, XII (1905-1906), 210-224; 402-416; 513-528.

73 ----------. "Zur Geschichte der älteren Phonetik." Linguistica: Selected Papers in English, French, and German. Copenhagen, 1933, pp. 40-80.

74 ----------. Lehrbuch der Phonetik. Leipzig-Berlin, 1926.

75 Jones, Daniel. The Phoneme: Its Nature and Use. 2nd ed. Cambridge, Mass.: M.I.T. Acoustics Laboratory, 1952.

76 Joos, Martin. Acoustic Phonetics. (Language Monograph, 23.) Baltimore: Linguistic Society of America, 1948.

77 Kaiser, Luise, ed. Manual of Phonetics. Amsterdam: North Holland Publishing Co., 1957. [With bibliogr. notes.]

78 Korinek, J.M. "Zur Definition des Phonems." Acta Linguistica, I (1939), 90-94.

79 Ladefoged, Peter. "The Classification of Vowels." La, V (1956), 113-127.

80 ----------. Elements of Acoustic Phonetics. Chicago: University of Chicago Press, 1962.

81. Laziczius, Julius. Lehrbuck der Phonetik. (Schriften zur Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung, 8.) Berlin: Akademie-Verlag, 1961.

82. Luchsi[illegible], Richard. Stimmphysiologie und Stimmbildung. Wien, 1951.

83 Maack, Adalbert. "Zur phonometrischen Untersuchungsmethode." ZPAS, VI (1952), 220-229.

84 Martinet, André. Phonology as Functional Phonetics. (Publications of the Philological Society, 15.) London: Oxford University Press, 1949.

85 Meyer, Ernst A. "Untersuchungen über Lautbildung." (Festschrift Wilhelm Viëtor zum 25. December 1910.), pp. 166-249.

86 Mol, H. Fundamentals of Phonetics: I. The Organ of Hearing. (Janua Linguarum, Series Minor, 26.) The Hague: Mouton, 1963.

87 O'Connor, J.D., and J.L.M. Trim. "Vowel, Consonant, and Syllable." W, IX (1953), 103-122.

88 Pei, Mario, and Frank Gaynor. Dictionary of Linguistics. New York: Wisdom Library, 1954.

89 Peterson, G. "Requirements for a Phonetic Theory." P, XI (1964), 228-236.

90 Pike, Kenneth L. Phonetics: A Critical Analysis of Phonetic Theory and a Technique for the Practical Description of Sounds. Ann Arbor, Mich.: University of Michigan Press, 1943.

91 ---------- Phonemics: A Technique for Reducing Languages to Writing. Ann Arbor, Mich.: University of Michigan Press, 1947; 1964.

92 Richter, Elise. Lautbildungskunde. 2. Auflage. Leipzig-Berlin: Teubner, 1925.

93 ---------- "Zur Entwicklung der Phonologie." DNS, XXXVIII (1930), 529-543.

94 Schaumjan, S.K. "Der Gegenstand der Phonologie." ZPAS, X (1957), 193-203.

95 Scripture, E.W. "Linguistik und Phonetik." DNS, XXXIV (1926), 422-426.

96 Sievers, Eduard. Grundzüge der Phonetik zur Einführung in das Studium der Lautlehre der indogermanischen Sprachen. Leipzig: Breitkopf & Härtel, 1901.

97 Smalley, William A. A Manual of Articulatory Phonetics. 2 vols. Tarrytown, N.Y.: Division of Foreign Missions, NCCC, 1961-1962.

98 Sørensen, Holger Steen. "The Phoneme and the Phoneme Variant." La, IX (1960), 68-88; "A Note on the Phoneme and the Phoneme Variant," X (1961), 302.

99 Swadesh, Morris. "The Phonemic Principle." L, X (1934), 117-129.

100 Trubetzkoy, N.S. Grundzüge der Phonologie. Prague: Cercle Linguistique, 1939. Trans. J. Cantineau, Principes de phonologie. Paris: Klincksieck, 1949. 2. Auflage ersch. in Göttingen, 1958.

101 Twaddell, W.F. "Phonemics." MON, XXXIV (1942), 262-268.

102 ----------. On Defining the Phoneme. (Language Monograph, 16.) Baltimore: Linguistic Society of America, 1935.

103 von Essen, Otto. Allgemeine und angewandte Phonetik. 3 Auflage. Berlin: Akademie-Verlag, 1962.

104 Wilde, H.O. "Sprachwissenschaft und Phonetik." DNS, XLIII (1935), 531-540.

105 Wittsack, Walter. "Sprechkunde." Deutsche Philologie im Aufriss, ed. W. Stammler. 2. überarb. Auflage. Berlin, 1957, Sp. 1481-1522.

106 Zwirner, E. "Phonologie und Phonetik." Acta Linguistica, I (1939), 29-47.

2.2 German

107 Balser-Eberle, Vera. Sprachtechnisches Übungsbuch. 3. verb. Auflage. Wien: Österreichischer Bunderverlag, 1956.

108 Behaghel, Otto. Deutsche Bühnensprache. Lahr i.B., 1898.

109 Bithell, Jethro. German Pronunciation and Phonology. London: Methuen, 1952.

110 Bloomfield, Leonard. "German c and x." Le maître phonetique, 3rd series, VIII (1930), 27-28.

111 Bonnin, Gunther M. "Some Acoustic Aspects of Final Stop Allophones in Contemporary German." P, XI (1964), 65-100.

112 Bremer, Otto. Deutsche Lautlehre. Leipzig, 1918.

113 Brinkmann, Hennig. "Hochsprache und Mundart. WW, VI (1955+1956), 65-76.

114 Carmody, F.J. "Radiographs of Thirteen German Vowels." Archives néerlandaises de phonétique expérimentale, XII (1936), 27-33.

115 Coenen, Frederic E. "Phonetics and Standard German." GQ, XVI (1943), 188-193.

116 Curme, George O. "Best German Pronunciation." JEGP, IX (1910), 1-19.

117 Dam, J. van. Handbuch der deutschen Sprache, Bd. I: Einleitung und Lautlehre. 4. Auflage. Groningen: Wolters, 1958.

118 Delattre, Pierre. "Comparing the Vocalic Features of English, German, Spanish, and French." IRAL, II (1964), 71-97.

119 ----------. "Comparing the Consonantal Features of English, German Spanish, and French." IRAL, II (1964), 155-203.

120 ----------. Comparing the Phonetic Features of English, French, German and Spanish: An Interim Report. Chilton/Groos, 1965.

121 Dierke, Ernst. "Orchester oder Orkester?" M, Jg. 1952, 360-361. [Cf. Bischoff, A. "Zu dem Aufsatz von E.D.: 'Orchester oder Orkester'." M, Jg. 1953, 210-211.]

122 Dietrich, Gerhard. "ç und x, ein Phonem oder zwei?" ZPAS, VII (1953), 28-37.

123 Dittrich, Hans. "Die Lippen-Zahn-Reibelaute v und f." M, Jg. 1956, 470-471.

124 Drach, Erich. Deutsche Aussprachelehre für den Gebrauch im Ausland. Frankfurt/M, 1931.

125 ----------. Sprecherziehung: die Pflege des gesprochenen Wortes in der Schule. 12. Auflage. Frankfurt/M: M. Diesterweg, 1953.

126 Egan, Alfred, A. A German Phonetic Reader. London: University of London Press, 1913.

127 Erben, Johannes. "Gesetz und Freiheit in der deutschen Hochsprache der Gegenwart." DU, XII (1960), v, 5-28.

128 Essen, Otto von. Allgemeine und angewandte Phonetik. 2. Aufl. Berlin: Akademie-Verlag, 1957. [Mit Literatur!. Anhang.]

129 Esser, Wilhelm M. Deutsche Sprecherziehung. Bonn, 1939.

130 ----------. "Zum konsonantischen Element im deutschen Sprachlautkörper." WW, X (1960), 68-78.

131 Fink, P. Übungen zur Aussprache. 4. Auflage. Bern, 1950.

132 Forchhammer, Jörgen. Kurze Einführung in die deutsche und allgemeine Sprachlautlehre. Heidelberg: C. Winter, 1928.

133 ----------. Deutsche Aussprachefübungen. München, 1938.

134 Frank, Emil. Deutsche Aussprache. Bern, 1957.

135 Fritsch, Theodor. "Aussprachefehler der Engländer und Amerikaner." DUA, XIV (1964), 23-26.

136 Geißler, Ewald. "Schriftsprache, Hochsprache, Hochlautung und Gemeinsprache." M, XLVIII (1933), 316-318.

137 ----------. Erziehung zur Hochsprache. 2 Bde. Halle, 1925, 1934.

138 Gerathewohl, Fritz. Richtiges Deutschsprechen. 7. Auflage. Heidelberg, 1955.

139 Gerhardt, Dietrich. "Zum Lautsystem des Neuhochdeutschen." ZPAS, IV (1950), 132-137.

140 Graef, B. Sprechtechnik. 5. Auflage. Berlin, 1925.

141 Grandgent, C.H. German and English Sounds. Boston: Ginn & Co., 1892.

142 Freiner, Albert. Stimmbildung. 3. Teil: Eine Lehre von den deutschen Sprachlauten. Mainz, 1939.

143 Der Grosse Duden. Bearbeitet von Max Mangold und der Dudenredaktion unter Leitung von Paul Grebe. Bd. 6: Aussprachwörterbuch. Mannheim: Bibl. Institut, 1962.

144 Gutzmann, A. Gutzmanns Sprechübungsbuch. 21. und 22. Auflage. Hannover, 1954.

145 Harth, Karl-Ludwig. Deutsche Sprechübungen mit Ausspracheregeln. Mit 11 Abb. und 2 Falttafeln. 5. durchgeseh. Auflage. Weimar: Böhlau, 1964.

146 Hartmann, Elisabeth. "Positionsbedingte phonetische Varianten des deutschen Hauchlautes." ZPAS, XIV (1963), 49-55.

147 ----------. "Bestehen Unterschiede zwischen der Affrikata /ts/ und der Lautfolge t + s? Eine phonetische Untersuchung." ZPAS, XVII (1964), 387-390.

148 Heffner, Roe-Merril S. "Phonemics in Elementary German?" MON, XLVI (1954), 273-277.

149 ----------. "The Dog's Letter." MON, LVI (1964), 281-285. [Pronunciation of [R].]

150 ----------. "Pronunciation of German Long Ä." SEM, I (1965), 48-50.

151 Hentrich, Konrad. "Deutschunterricht und Aussprache des Hochdeutschen." ZDU, XXXIV (1920), 167-175.

152 Hildebrandt, Bruno F.O., und Liselotte M. Drills in German Pronunciation. Boulder: Pruett Press, 1964.

153 ----------. "Das deutsche R.: Regelmässigkeiten in der gegenwärtigen Reduktions-Entwicklung und Anwendung im Fremdsprachenunterricht." Linguistics, No. 11 (1965), pp. 5-20.

154 Hinze, Fritz. "Zu den Phonemen /f/ und /v/ im Anlaut deutscher Wörter." ZPAS, II (1948), 364-366.

155 Hoffmann, Clara. Übungsstoff für Stimm- und Lautbildung. I. und II. Teil. Hamburg, 1924-1925. [Neuauflage: Hamburg, 1950.]

156 Isačenko, Alexander V. "Der phonologische Status des velaren Nasals im Deutschen." ZPAS, XVI (1963), 77-84.

157 Jesch, Jörg. Grundlagen der Sprecherziehung. Mit 8 Abbildungen. (Sammlung Göschen, Bd. 1122/1122a) Im Druck.

158 Krech, H. Beiträge zur deutschen Ausspracheregelung. Berlin, 1961.

159 Krumback, Karl-Julius, Wolfgang Balzer, und Martin Seydel. Sprich lautrein und richtig! Deutsche Sprechübungen. 8. Auflage. Leipzig-Berlin, 1932.

160 Kuhlmann, W. Deutsche Aussprache. 5. Auflage. Freiburg, 1956.

161 Kurka, Eduard. "Zur Aussprache der Lautkombination [kv] = qu im Hochdeutschen." P, XIII (1965), 53-58.

162 Leopold, W.F. "German 'ch'." L, XXIV (1948), 179-180.

163 Littmann, Arnold. "Die Aussprache des Deutschen." DUA, XI (1961), 174-177.

164 Lotzmann, Geert. "Zur Aspiration der Explosivae im Deutschen. Ein sprachwissenschaftlich-phonetischer Beitrag zur deutschen Hochlautung." Wiss. Zeitschr. der Humboldt-Universität zu Berlin, VIII (1958-59), 149-185.

165 Lüdtke, Helmut. "Deutsche x und c in diachronisch-phonologischer Betrachtung." P, IV (1959), 178-183.

166 Luick, K. Deutsche Lautlehre. Leipzig, 1904.

167 Mangold, Max. Laut und Schrift im Deutschen. (Duden-Beiträge zu Fragen der Rechtschreibung, der Grammatik und des Stils, 3.) Mannheim: Bibliographisches Institut, 1961.

168 Martens, Peter, und Carl. Phonetik der deutschen Sprache. München: Max Hueber Verlag, 1961. [Mit reichl. Literaturangaben.]

169 Martens, C.P. Übungstexte zur deutschen Aussprache. München: Max Hueber Verlag, 1962.

170 Martens, Carl und Peter. Abbildungen zu den deutschen Lauten. 2. Auflage. München: Max Hueber Verlag, 1966.

171 Matthäi, H. "Wie spricht man Fremdwörter und -namen aus?" M, L (1935), 154-157.

172 Meinhold, Gottfried. "Zur Realisierung des Endsilben [-ə] in der allgemeinen deutschen Hochlautung." BDA, pp. 98-106.

173 ----------. "Die Realisation der Silben [-ən], [-əm,] [-əl] in der deutschen hochgelauteten Sprache." ZPAS, XV (1962), 1-19.

174 ----------, und Eberhard Stock. "Stimmlosigkeit und Stimmhaftigkeit der Verschlussphase (Plosion) bei deutschen Mediun im absoluten Anlaut und nach stimmlosen Lauten." ZPAS, XVI (1963), 138-148.

175 Menzerath, Paul. Der Diphthong. Eine kritische und experimentelle Untersuchung. Bonn-Berlin, 1941.

176. Meyenburg, E. Kleine Phonetik für Ausländer. Berlin, 1928.

177 Morčiniec, Norbert. "Zur phonologischen Wertung der deutschen Affrikaten und Dipthonge." ZPAS, XI (1958), 49-60.

178 ----------. "Ein Phonem oder zwei?" La, IX (1960), 288-295. [Affrikate vs. Einzelphoneme.]

179 Moulton, William G. "Textbook Materials for Teaching German Pronunciation." Report of the 6th Annual Round Table Meeting on Linguistics and Language Teaching (= Monograph Series on Languages and Linguistics, No. 8), pp. 22-31. Washington: Georgetown University Press, 1955.

180 ----------. "Syllable Nuclei and Final Consonant Clusters in German." For Roman Jakobson. The Hague: Mouton & Co., 1956, pp. 372-381.

181 ----------. The Sounds of English and German. Chicago: University of Chicago Press, 1962.

182 ----------. " Toward a Classification of Pronunciation Errors." MLJ, XLVI (1962), 101-109. [A Contrastive study designed to show WHY American students make errors in their German pronunciation.]

183 Mueller, Hugo J. " Hinweis für einen deutschen Phonologie-kurses." DUA, VI (1956), 166-171.

184 ----------. "Phonology Course." Deutsch: Erstes Buch. Milwaukee: Bruce Publ. Co., 1958, pp. 1-30.

185 Naumann, Leopold. "Die Aussprache der Endsilbe -ig." ZDU, XL (1926), 153-155.

186 Neuse, Werner. Blätter zur Phonetik: Herausgegeben für die Deutsche Sommerschule. Middlebury: Middlebury College, 1958.

187 Nordmeyer, George. "A Simplified Phonetic Alphabet for German." MLJ, XXI (1937), 165-170.

188 Pollak, Hans "Nochmals zur Aussprache des langen Ä." SEM, I (1965), 128-130.

189 Prokosch, E. "Sprachgeschichte und Sprachunterricht." I: "Der Ursprung der germanischen Sprachen." MON, XX (1928), 203-208; II: "Das Werden der deutschen Sprache." 241-245; III: "Schriftsprache, Mundart, Unterrichts-sprache." XXI (1929), 1-5; IV: "Die germanischen und die deutschen Konsonanten." 27-31; V: "Die deutschen und die englischen Vokale." 59-63; VI: "Die Konjugation." 91-96; VII: "Die Deklination." 123-127.

190. Purin, C.M. "German Pronunciation." MON, XXII (1930), 214-215.

191 Quadt, M.W. "Zur Aussprache des Deutschen im Unterricht." MON, XX (1928), 39-42.

192 Raschen, J.F.L. "The Midpalatal 'ch' in German." GQ, XX (1947), 252.

193 Rausch, Friedrich. Lauttafeln für den Sprachunterricht. Teil I: Zum Gebrauch beim Unterricht der deutschen Sprache im In- und Auslande. Marburg, o.J.

194 ----------. Lauttafeln für den deutschen und fremdsprachlichen Unterricht. 4. Auflage. Marburg, 1927.

195 Richter, Konrad. "Lautung und Schreibung des Anlauts h in Nebensilben." M, LII (1937), 196-199.

196 Roedemeyer, F. Deutsche Sprechbildung und Aussprache. Munchen, 1936.

197 Roehn, Franz A. "Zur Frage der deutschen 'Hochsprache'." GQ, XIX (1946), 261-269.

198 Runschke, Ernst. "Die r-Laute und ihr Ersatz." Das gesprochene Wort, I (1938), 71-74; 102-105.

199 Rupp, Heinz. "Zum deutschen Vokalsystem." NM, LXVI (1965), 179-199.

200 Ruschke, F. "zur artikulation der deutschen zungenzahnlaute." DNS, XIV (1906-1907), 334-346.

201 Schinke, Walter. "Hochsprache." Zeitschrift für Deutschkunde, LIV (1940), 22-35.

202 Schmitt, Alfred. "Die neuhochdeutschen Verschlußlaute." ZPAS, I (1947), 149-158.

203 Siebs, Theodor. "Zur deutschen Bühnen- und Musteraussprache." ADS, XVI (1901), 312-317.

204 ----------. "Neues zur deutschen Bühnen- und Musteraussprache." ADS, XX (1905), 229-234.

205 ----------. "Neues zur deutschen Bühnen- und Musteraussprache." ADS, XXV (1910), 65-68.

206 ---------- Deutsche Hochsprache: Bühnenaussprache. 18. durchgeseh. Aufl. bearb. von Helmut de Boor und Paul Diels. Berlin: Walter de Gruyter Verlag & Co., 1965. Erg.: Beispiele zuammenges. und gesprochen von Jörg. Jesch, 3 Sprechplatten. [Cf. Bernhard Gajek. "Was ist gutes Deutsch? Zur Neuauflage des 'Siebs'." DUA, VII (1957), 114-118; William Hughes. "The New 'Siebs' and the American Teacher of German." MLJ, XLII (1958), 294-296; Fritz Vonficht. "Bemerkungen zur deutschen Bühnenaussprache nach Siebs." ZPAS, VIII (1954), 357-365.]

207 Speidel, Th. "Zur Phonetik der Vokale." DNS, XXVI (1918-1919), 395-405.

208 Stroebe, Lilian L. Practical Exercises in German Pronunciation. New York, 1929.

209 Stürenburg, Heinrich. "Die Aussprache des V." M, XLV (1930), 321-327.

210 ----------. "Nochmals zum V." M, XLVI (1931), 56-57.

211 Tanaka, Hiroyuki. "Die Konsonantenverbindungen im Deutschen." M, LXXIV (1964), 169-177.

212 Tenschel, Walter. "Informative Mitteilung über Untersuchungen zur Ermittlung des Nasalitätsanteiles bei der Aussprache der Vokale im Hochdeutschen." BDA, pp. 107-111.

213 Trojan, F. Die Ausbildung der Sprechstimme. 2. Auflage. Wien, 1952.

214 Trost, Paul. "Systemic Support for the x/ç Distinction in German." W, XIV (1958), 243- 246.

215 Tscheschner, Walter. "Ergebnisse bei der Analyse von deutschen Sprachlauten." ZPAS, XVII (1964), 1-20.

216 Twaddell, W.F. "A Phonological Analysis of Intervocalic Consonant Clusters in Modern German." Actes du IVème Congrès International de Linguistes à Copenhague (Copenhagen, 1938), pp. 218-225.

217 ----------. "On the Teaching of ü and ö." MON, XXXVI (1941), 103-104.

218 ----------. "Standard German." Anthropological Linguistics, I (1959), iii, 1-7.

219 Ulbricht, Horst. "Einige Bemerkungen über die Realisation der /r/ -Allophone (r-Laute und ihre Varianten) im Deutschen." BDA, pp. 112-117.

220 Viëtor, Wilhelm. Die Aussprache des Schriftdeutschen. Leipzig: O.R. Reisland, 1885, 1941, 13.

221 ----------. Elemente der Phonetik des Deutschen, Englischen und Französischen. 7. Aufl. Leipzig, 1926.

222 ---------- Kleine Phonetik des Deutschen, Englischen, und Französischen. 12. Aufl. Leipzig, 1926.

223 Wängler, Hans-Heinrich. Grundriss einer Phonetik des Deutschen. Marburg: N.G. Elwert Verlag, 1960.

224 [illegible]. Kleine deutsche Aussprachelehre. Marburg: N.G. Elwert Verlag, 1962. [Nebst Sprechplatte.]

225 [illegible]. Instruction in German Pronunciation for Americans. St. Paul 1, Minnesota: EMC Co., 1963.

226 [illegible]. Rangwörterbuch hochdeutscher Umgangssprache. Marburg: N.G. Elwert Verlag, 1963.

227 [illegible]. Atlas deutscher Sprachlaute. 3. ed. Auflage. Berlin: Akademie-Verlag, 1964.

228 Wardale, W.L. German Pronunciation. Edinburgh: University Press, 1955.

229 Weithase, Irmgard. Sprechübungen. 5. Auflage. Köln und Graz, 1959.

230 Wethlo, Franz. "Deutsche s-, sch- und l-Laute mit gehobener und gesenkter Zungenspitze." (Archiv für vergleichende Phonetik, 1. Abt, Bd. 10.) Berlin, 1937.

231 Whyte, John. "On the Teaching of German Pronunciation." GQ, II (1929), 137-150.

232 Winkler, Christian. Deutsche Sprechkunde und Sprecherziehung. Düsseldorf, 1954.

233 [illegible]. Lautreines Deutsch. 2. verb. Auflage. Braunschweig-Berlin-Hamburg, 1956.

234 Wittsack, Walter. Deutsche Sprechbildung. Greifswald, 1935.

235 Wolf, E., und E. Aderhold. Sprecherzieherisches Übungsbuch. Berlin, 1960.

236 Wörterbuch der deutschen Aussprache. (Herausgegeben von dem Kollektiv Eva-Maria Krech, Eduard Kurka u.a.). Leipzig: VEB Bibliographisches Institut, 1964.

237 Zacher, O. Deutsche Phonetik. Leningrad, 1960.

3. Prosodic Features (Length, Stress, Intonation) and Juncture

238 Arnold, G.F. "Stress in English Words." La, VI (1956-1957), 221-267; 397-441.

239 Bach, Adolf. "Zur Betonung der zusammengesetzten Ortsnamen." WW, I (1950/1951), 331-338.

240 Bardeleben, V. "Die Betonung zusammengesetzter Zeitwörter." M, XL (1925), 257- 258.

241 Barker, M.L. A Handbook of German Intonation. [illegible]idge, 1925.

242 Behaghel, Otto. "Zur deutschen Betonung." M, XLVII (1932), 200-202.

243 Bethge, Wolfgang. "Phonometrische Untersuchungen zur Sprachmelodie." ZPAS, VI (1952), 229-247.

244 Bierwisch, Manfred. "Regeln für die Intonation deutscher Sätze." SG, VII (1966), pp. 99-201.

245 Bolinger, Dwight L. "Intersections of Stress and Intonation." W, XI (1955), 195-203.

246 [illegible] "Length, Vowel, Juncture." Linguistics, I (1963), 5-29.

247 Bork, Egon. "Die deutsche Satzmelodie." DUA, VI (1956), 172-174.

248 Bornemann, Richard. "Die ebene Betonung im Englischen und Deutschen." DNS, N.F. (1954), 200-205.

249 Brown, Faith S. "Intonation in German Interrogative Sentences." Northwestern University Summaries of Doctoral Dissertations, XVIII (1950), 42-46.

250 Curme, George O. "The Development of Modern Groupstress in German and English." JEGP, XIII (1914), 493-498; XIV (1915), 163-168.

251 Delattre, Pierre. "Comparing the Prosodic Features of English, German, Spanish, and French." IRAL, I (1963), 3-4; 193-210.

252 Denes, P., and J. Milton-Williams. "Further Studies in Intonation." Language and Speech, V (1962), 1-14.

253 Dittrich, Hans. "Zweifache Betonung bei zusammengesetzten Adjektiven." DUA, VI (1956), 145-146.

254 Droescher, W.O. "Vowel Length and Stress in German." Proceedings of the Ninth Congress of the Universities' Languages and Australasian and Literature Association, 19-26 August 1964, ed. Marion Adams. Melbourne: University of Melbourne, pp. 127-128.

255 Essen, Otto von. Grundzüge der hochdeutschen Satzintonation. 2. Auflage. Ratingen-Düsseldorf: A. Henn, 1964.

256 [illegible]. "Überlange Vokale und gedehnte Konsonanten des Hochdeutschen." ZPAS, X (1957), 239-244.

257 [illegible]. Über die melodische Struktur." ZPAS, XIV (1961), 105-126.

258 Feise, Ernst. "An Introduction to the Study of Intonation." JEGP, X (1911), 1-14.

259 Fonágy, Ivan. "Kleine Beiträge zur Akzentfrage." ZPAS, XII (1959; veröffentl. 1961), 36-57.

260 Fourquet, J. "Der Vokalismus nichthaupttoniger Silben im deutschen Fremdwort." P, VI (1961), 65-77.

261 Händel, Oscar. "Ja." M, Jg. 1954, 51-55.

262 Hanhardt, Arthur M., Dean H. Obrecht, William R. Babcock, and John B. Delack. "A Spectographic Investigation of the Structural Status of Ueberlaenge in German Vowels." Language and Speech, VIII (1965), 214-218.

263 Hentrich, Konrad. "Zum dynamischen und musikalischen Akzent im Deutschen M, LXXII (1962), 65-67. [Die Abhängigkeit der Lautung des e in den unbetonten Silben -en, -el, -er von dem musikalischen Akzent.]

264 Hill, Archibald A. "Suprasegmentals, Prosodies, Prosodemes." L, XXXVII (1961), 457-468.

265 Höffe, W.L. "Über Beziehungen von Sprachmelodie und Lautstärke." P, V (1960), 129-159.

266 Hultzén, Lee S. "Stress and Intonation." General Linguistics, I (1955), 35-42.

267 Isačenko, Alexander V., und Hans-Joachim Schädlich.."Untersuchungen über die deutsche Satzintonation." SG, VII (1966), pp. 7-67.

268 Kanyschewa, Tamara, und Georgij Tregubenkow. "Zur Frage der Intonation in einigen Typen des zusammengesetzten Satzes im Deutschen." ZPAS, XI (1958), 323-243.

269 Kiparky, Paul. "Über den deutschen Akzent." SG, VII (1966), pp. 69-98.

270 Klinghardt, H. Übungen im deutschen Tonfall. Leipzig, 1927.

271 Koekkoek, Byron J. "German Vowel Length and the Student of American-English Background." MON, XLVI (1954), 267-272.

272 ----------. "German Pitch Notation." LL, VII (1956-57), 26-32.

273 ----------. "The Stress of the German 'Accented Adverb'." SIS, XIV (1959), 14-20.

274 Kuhlmann, W. Die Tonhöhenbewegung im Aussagesatz. Heidelberg: C. Winter, 1931.

275 Lieberman, P. "On the Acoustic Basis of the Perception of Intonation by Linguists." W, XXI (1965), 40-54.

276 Lindner, Gerhart. "Veränderungen der Sprachmelodie bei Verlangsamung des Sprechtempos." ZPAS, XI (1958), 220-234.

277 Luick, Karl. "Zur deutschen Betonung." ADS, IV (1889), 33-38.

278 Martens, Peter. "Bedeutungsdifferenzierende Konsonantenlängung in der neuhochdeutschen Umgangssprache." DUA VII (1957), 4-6.

279 Meier, G.F. "Silbenkern und Sonoritat." ZPAS, XVII (1964), 369-378.

280 Mol, H., and E.M. Uhlenbeck. "The Linguistic Relevance of Intensity of Stress." La, V (1956), 205-213.

281 Moritz, Karl Philipp. Versuch einer deutschen Prosodie. Berlin, 1786.

282 Moulton, W.G. "Juncture in Modern Standard German." L, XXIII (1947), 212-226.

283 Mueller, Hugo. "Stress Phonemes in German." SIL, VIII (1950), 82-87.

284 ----------. "Some German Intonation Patterns and their Relation to Stress." MLJ, XL (1956), 28-30.

285 ----------. "Length as a Phoneme in the German Vowel System." Revue de l'Association Canadienne de linguististique, IV (1958), 35-37.

286 Peters, W.F. Die Auffassung der Sprechmelodie. Leipzig, 1924.

287 Pike, Kenneth L. The Intonation of American English. (University of Michigan Publications in Linguistics, I.) Ann Arbor: University of Michigan Press, 1945, [Bibliography: 191-200.]

288 Reed, Carroll E. "Vowel Length in Modern Standard German." SEM, I (1965), 41-47.

289 Reichelt, W. "Anleitung zur Bezeichnung des Satztones." ADS, XV (1900), 313-321.

290 Rositzke, Harry A. "Short and Long Stops in High German." JEGP, XLIII (1944), 88-93.

291 ----------. "High German Vowel Quantities." MLN, LIII (1958), 18-19.

292 Sapir, Edward. "Sound Patterns in Language." LL, VI (1956), 62-76.

293 Schmidt-Hidding, Wolfgang. "Stimmführung und Grundformen englischer und deutscher Sätze. Ein Arbeitsprogramm." WW, XIII (1963), 67-68. [Mit Literatur.Angaben.]

294 Schmitt, Alfred. Akzent und Diphthongierung. Heidelberg, 1931.

295 Scripture, E.W. "Experimentelle Untersuchungen über die Betonung im deutschen Satz." DNS, XXXIII (1925), 280-284.

296 S[ieger] Robert. "Wie sollen wir betonen?" ADS, III (1888), 113-116.

297 Stenzel, J. "Sinn, Bedeutung, Begriff, Definition. Ein Beitrag zur Frage der Sprechmelodie." Jahrbuch für Philologie, 1 (1925), pp. 160-201.

298 Strothmann, F.W. "Intonation Patterns for Elliptic and Non-Elliptic German nicht." ZPAS,XV (1962), 47-52.

299 Trojan, Felix. "Satzbetonung und Satztheorie." M, LXXI (1961), 265-272.

300 ----------. Deutsche Satzbetonung. Grundsätze und Übungen. Ein Lehr- und Übungsbuch für In- und Ausländer. Wien-Stuttgart : Wilhelm Braumüller Universitätsbuchhandlung, 1961. [Mit Literaturangaben]

301 Twaddell, W.F. "Combinations of Consonants in the Stressed Syllables in German." Acta Linguistica, I (1939), 189-199; II (1940-1941), 31-50.

302 ----------. "Functional Burdening of Stressed Vowels in German." Studies in Honor of J.W. Walz (1941), pp. 199-208.

303 Vanselow, Max. "Vom Rhythmus des Satzes." Zeitschrift für Deutschkunde, LIII (1939), 450-471.

304 Whyte, John. "German Speech Melody and the Teaching of German." MON, XXVI (1934), 181-190.

305 Zacher, Oskar. "Zur Intonation syntaktischer Grundmodelle." ZPAS, XVI (1963), 277-291.

306 Zwirner, Eberhard. "Probleme der Sprachmelodie." ZPAS, VI (1952), 1-12.

4. Morphology and Syntax

4.1 General

307 Bazell, C.E. "On the Problem of the Morpheme." Archivum Linguisticum, I (1949), 1-15.

308 ----------. "Phonemic and Morphemic Analysis." W, VIII (1952), 33-38.

309 ----------. "Meaning and the Morpheme." W, XVIII (1962), 132-142.

310 Bierwisch, Manfred. "Über den theoretischen Status des Morphems." SG, I (1962), pp. 51-89.

311 Bolinger, D. "On Defining the Morpheme." W, IV (1948), 18-23.

312 Elson, Benjamin, and Velma B. Pickett. An Introduction to Morphology and Syntax. 2nd ed. Santa Ana, Calif.: Summer Institute of Linguistics, 1962.

313 Fowler, Roger. " 'Meaning' and the Theory of the Morpheme." La, XII (1963), 165-176.

314 Fries, Charles C. "Meaning and Linguistic Analysis." L, XXX (1954), 57-68.

315 Harris, Zellig S. "Morpheme Alternants in Linguistic Analysis." L, XVIII (1942), 169-180.

316 ----------. "From Morpheme to Utterance." L, XXII (1946), 161-183.

317 ----------. "From Phoneme to Morpheme." L, XXXI (1955), 190-222.

318 ----------. String Analysis of Sentence Structure. (Papers on Formal Linguistics, 1.) The Hague: Mouton, 1962.

319 Joos, Martin. "Semiology: A Linguistic Theory of Meaning." SIL, XIII (1958), 53-70.

320 Longacre, Robert. "String Constituent Analysis." L, XXXVI (1960), 63-88.

321 ----------. "Some Fundamental Insights of Tagmemics." L, XLI (1965), 65-76.

322 Mues, Werner. Vom Laut zum Satz. Heidelberg: Julius Groos, 1964.

323 Nida, Eugene A. Morphology: The Descriptive Analysis of Words. 2nd ed. (University of Michigan Publications in Linguistics, 2.) Ann Arbor: University of Michigan Press, 1962.

324 ----------. Outline of Descriptive Syntax. Glendale, Calif.: Summer Institute of Linguistics, 1956.

326 Postal, Paul M. Constituent Structure: A Study of Contemporary Models of Syntactic Description. (Indiana University Research Center in Anthropology, Folklore, and Linguistics, Publication 30.) Bloomington, Ind., 1964.

325 Pike, Kenneth L. "Taxemes and Immediate Constituents." L, XIX (1943), 65-82.

327 Wells, Rulon S. "Immediate Constituents." L, XXIII (1947), 81-117.

328 Winter, Werner. "Form and Meaning in Morphological Analysis." Linguistics, No. 3 (1964), pp. 5-18.

4.1.1 Transformational Analysis

329 Bach, Emmon. " The Order of Elements in a Transformational Grammar of German." L, XXXVIII (1962), 263-269.

330 ----------. Introduction to Transformational Grammars. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1964.

331 ----------. "Subcategories in Transformational Grammars." Proceedings of the Ninth International Congress of Linguistics. The Hague: Mouton, 1964, pp. 672-678.

332 ----------. "On Some Recurrent Types of Transformation." (Monograph Series on Languages and Linguistics, 18.) Georgetown University, 1965.

333 Bech, Gunnar. "Zur Technik der syntaktischen Analyse." La, XI (1962), 1-9.

334 Belasco, Simon. "Tagmemics and Transformational Grammar in Linguistic Analysis." Linguistics, No. 10 (1964), pp. 5-15.

335 Bierwisch, Manfred. "Ein Modell für die syntaktische Struktur deutscher Nominalgruppen." ZPAS, XIV (1961), 244-278.

336 ----------. Grammatik des deutschen Verbs. 3. Auflage. SG, II (1966).

337 Boyd, Julian C., and Harold V. King. "Annotated Bibliography of Generative Grammar." LL, XII (1962), 307-312.

338 Bursill-Hall, G.L. "Bibliography: Theories of Syntactic Analysis." SIL, XVI (1962), 100-112.

339 Chomsky, Noam. Aspects of the Theory of Syntax. Cambridge, Mass.: M.I.T. Press, 1965.

340 ----------, and Morris Halle. "Some Controversial Questions in Phonological Theory." Journal of Linguistics, I (1965), 97-138.

341 ----------, and F. Lukoff. "Construction of the German Verb Phrase." (Mechanical Translation Group Memo. Aug. 12, 1955.) Cambridge, Mass: M.I.T. Research Laboratory of Electronics.

342 ----------. "The Logical Basis of Linguistic Theory." Proceedings of the Ninth International Congress of Linguistics. The Hague: Mouton, 1964, pp. 914-1008.

343 ----------. "Some Methodological Remarks on Generative Grammar." W, XVII (1961), 219-239.

344 ----------. Syntactic Structures. The Hague: Mouton, 1957, 1964.

345 ----------. "Transformational Analysis." Unpublished Ph.D. Dissertation. Philadelphia: University of Pennsylvania, 1955.

346 ----------. "A Transformational Approach to Syntax." Third Texas Conference on Problems of Linguistic Analysis in English. Austin: University of Texas, 1962, pp. 134-158.

347 Dingwall, William O. "Transformational Grammar: Form and Theory." La, XII (1963), 233-265.

348 ----------. "Transformational Generative Grammar and Contrastive Analysis." LL, XIV (1964), 147-160. [With bibliographical notes.]

349 ----------. Generative Transformational Grammar: A Bibliography. Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics, 1965.

350 Gunter, Richard. "A Problem in Transformational Teaching." LL, XI (1961), 119-124.

351 Halle, Morris. "Phonology in Generative Grammar." W, XVIII (1962), 54-72.

352 Harris, Zellig S. "Co-Occurrence and Transformation in Linguistic Structure." L, XXXIII (1957), 283-340.

353 ----------. "Transformational Theory." L, XLI (1965). 363-401.

354 Hartung, Wolfdietrich. "Die Passivtransformationen im Deutschen." 3. Auflage. SG, I (1966), pp. 90-114.

355 ----------. Die zusammengesetzten Sätze des Deutschen. 2. durchgeseh. Auflage. SG, IV (1966).

356 ----------. "Die zusammengesetzten Sätze in der generativen Grammatik." Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungaricae, XIV (1964), 85-95.

357 Householder, F.W. "On Some Recent Claims in Phonological Theory." Journal of Linguistics, I (1965), 13-34.

358 Koutsoudas, Andreas. A Beginner's Manual for Writing Transformational Grammars. New York: McGraw-Hill, 1966.

359 ----------. "The Handling of Morphophonemic Process in Transformational Grammars." Word: Special Publication, No. 5 (December, 1964), pp. 28-42.

360 Matthews, P.H. "Transformational Grammar." Archivum Linguisticum, XIII (1961), 196-209.

361 ----------. "Problems of Selection in Transformational Grammar." Journal of Linguistics, I (1965), 35-47.

362 Motsch, Wolfgang. "Grundgedanken der generativen Grammatik." M, LXXIV (1964), 1-8.

363 ----------. Syntax des deutschen Adjektivs. 3. Auflage. SG, III (1966).

364 Nist, John. "A Critique of Generative Grammar." Linguistics, No. 19 (1965), pp. 102-110.

365 O'Neill, Wayne A. Kernels and Transformations. New York: McGraw-Hill, 1965.

366 Percival, Keith. "Word Order Rules in German." Proceedings of the Ninth International Congress of Linguistics, Cambridge, Mass., August 27-31, 1962, Lunt, H., ed. (Janua Linguarum, Ser. Maior, XII.) The Hague: Mouton, 1964, p. 600.

367 Roberts, Paul. English Syntax: An Introduction to Transformational Grammar. New York: Harcourt, Brace & Co., 1964. [With introduction by N. Chomsky.]

368 Rogovin, Syrell. Modern English Sentence Structure. New York: Random House, 1964. [With an introduction to transformational grammar.]

369 Uhlenbeck, E. M. "An Appraisal of Transformation Theory." La, XII (1963), 1-18.

4.2 German

4.2.1 New Trends in Grammar

370 Baumgärtner, Klaus. "Die Mathematisierung der Grammatik." DU, XVI (1964), iv, 25-46.

371 Erben, Johannes. "Zum Neubau der deutschen Grammatik." DU, XVI (1964), iv, 55-66.

372 Glinz, Hans. Die innere Form des Deutschen: Eine neue deutsche Grammatik. (Bibliotheca Germanica, 4.) Bern: A. Francke 1952.

373 ----------. "Grammatik und Sprache." WW, IX (1959), 129-139.

374 ----------. "Aufgabe und Werdegang der deutschen Grammatik." WW, VI (1955-1956), 328-335.

375 Hartmann, Peter. Theorie der Grammatik. (Janua Linguarum, Series Maior, III.) The Hague: Mouton & Co., 1963. [Die Theorie der Grammatik umfasst vier Abschnitte, die in ders. Serie zuvor einzeln erschienen sind: "Die Sprache als Form" (1961), "Zur Konstitution einer allgemeinen Grammatik" (1961), "Allgemeine Strukturgesetze in Sprache und Grammatik" (1961), "Grammatik und Grammatizität" (1962).]

376 ----------. "Über traditionelle und strukturelle Grammatik." DU, XVI (1964), iv, 5-24.

377 Jahn, Robert. "Neuformung der Grammatik." WW, IV (1953-1954), 65-74.

378 Ljungerund, Ivar. "Deskriptive Sprachforschung und normative Grammatik." Studia Neophilologica, XXXV (Uppsala, 1963), 121-140.

379 Polenz, Peter von. "Sprachnormung und Sprachentwicklung im neueren Deutsch." DU, XVI (1964), iv, 67-91.

380 Porzig, Walter. "Die Methoden der wissenschaftlichen Grammatik." DU, IX (1957), iii, 5-12.

381 Rahn, Fritz. "Zur Frage der grammatischen Fachbegriffe." DU, I (1948-1949), i, 29-40.

382 Storz, Gerhard. "Zu einem Lehrgang über deutsche Grammatik." DU, XIII (1961), v, 5-9.

383 Weisgerber, Leo. "Das Wagnis der Grammatik." WW, X (1960), 321-334.

4.2.2 Verbs and Verbal Prefixes

384 Bartsch, Werner. "Auswahl und Gliederung der starken Verben für den Unterricht." DUA, XI (1961), 97-103.

385 Behaghel, Otto. "Von einigen Mittelwörtern der Vergangenheit." ADS, XXXIII (1918), 197-199.

386 Beneš, Eduard. "Die Verbstellung im Deutschen, von der Mitteilungsperspektive her betrachtet." Philologica Pragensia, V (1963), 6-19; M, LXXIV (1964), 9-21.

387 Boesche, A.W. "On Haben and Sein as Auxiliaries of the Compound Past Tenses." GQ, I (1928), 170-180.

388 Brömse, Heinrich. "Haben und Sein." M, LVI (1941), 183-186.

389 Budde, E.H. " 'Herum' oder 'Umher'?" M, Jg. 1955, 84-87.

390 Ecker, Karl Hermann. "Die Eräusserungsverben des Deutschen." M, LXXIII (1963), 104-107; 148-151; 178-180; 271-277.

391 Gartner, Th. "Trennbar zusammengesetzte Zeitwörter." ADS, XXXVII (1922), 153-156.

392 Grosse, Siegfried. "Durative Verben und präfigierte Perfektiva im Deutschen." DU, XV (1963), i, 95-105.

393 Halle, Morris. "The German Conjugation." W, IX (1953), 45-53.

394 Händel, Oskar. "Kleine Ursachen--grosse Wirkungen. Eine wissenschaftliche Plauderei über unsre deutschen Vorsilben." M, Jg. 1953, 77-80.

395 Hock, Gerhard. "Einige Erläuterungen zu den Vorsilben, die sowohl trennbar als auch untrennbar sein können." DUA, XI (1961), 21-26.

396 Kracke, Arthur. "Das 'Zeit'-wort. Tempus, Aktionsart, Aspekt." DU, XIII (1961), v, 10-39.

397 Kurth, R. "Hin und her." M, LXIX (1959), 155-156.

398 Latzel, Siegbert. "'Hin' und 'Her'." DUA, XIV (1964), 147-158.

399 Marchand, James W. "The Use of Prediction in Teaching the German Verb." LL, V (1955), 138-143.

400 Meil, Klare. ABC der starken Verben. (Deutsche Reihe f. Ausländer, Reihe C, 2.) Max Hueber Verlag: München, 1962.

401 Meinke, W.G. "The strong verbs in German." MLJ, XXXII (1948), 155-157.

402 Mueller, Werner A. "The Teaching of the German Verb Order." GQ, XXIV (1951), 177-184.

403 Müller, Helmut. "Die Verbalpräfixe be-, ent-, er-, er-, ge-, ver-, zer-, miss-." DUA, XII (1962), 173-181.

404 Myrvaagnes, Kaspar O. "Teaching the German Verb Order." GQ, XXV (1952), 161-163.

405 Pietsch, Paul. "Nochmals ge- beim Mittelwort der Vergangenheit." ADS, XXI (1906), 357-361.

406 Polenz, Peter von. Funktionsverben im heutigen Deutsch. Sprache in der rationalisierten Welt. (BZWW, 5.) Düsseldorf: Schwann, 1963.

407 Pollard, C.V. "The Weak Verb: How to Recognize it in the Infinitive." GQ, XXVI (1953), 241-244. [Cf. Frank L. Woods. "The Weak Verb: How to recognize it in the Infinitive." GQ, XXVII (1954), 175-177, and Pollard's reply, 178-179.]

408 Rath, Rainer. "Trennbare Verben und Ausklammerung." NW, XV (1965), 217-232.

409 Reinhardt, Werner. "Der semantische und syntaktische Wert der verbalen Präfixe in der deutschen Sprache der Gegenwart." WZPHP, Sonderheft 1964, pp. 47-58.

410 Rooth, Erik. "Über die Ausdruckskraft und die Aktionsarten der deutschen Verbalzusammensetzungen mit er-." Moderna Språk, LX (1966), 34-55.

411 Rupp, Heinz. "Zum deutschen Verbalsystem." NM, LXVI (1965), 179-199.

412 Schmidt, Max L. "Vizualization of the Verb in German Sentence Structure." GQ, XXII (1949), 34-36.

413 Schneider, Karl. " 'Hereinreden' und 'Hineinreden'." M, LIII (1938), 160-161.

414 Stoltenberg, Hans L. "Zeitwörter mit der Vorsilbe be-." M, LI (1936), 345-346.

415 Stopp, F.J. "Indirectly Compounded Verbal Forms in Present-Day German." MLR, LII (1957), 355-362.

416 Thiel, Rudolf. "Über die grammatische Funktion des Verbs." M, LXVII (1957), 182-185.

417 ----------. "Die Bedeutungen der Vorwörter." M, LXXI (1961), 342-346.

418 Ulvestad, Bjarne. "The strong verb conjugation in German." W, XII (1956), 91-105.

See also: [336, 464, 552]

4.2.3 Infinitive

419 Betteridge, T.H. "Infinitiv mit 'um ... zu'." DUA, VII (1957), 43-45.

420 Grönke, Ulrich. "The Handicap of the Infinitive." GQ, XXXIV (1961), 455-458.

421 Henzen, Walter. "Eine Systematik der infinitiven Verbalformen." M, LXIX (1959), 115-127. [Bezugnahme auf G. Bechs "Studien über das deutsche verbum infinitum."]

422 Imme, Th. "Der Infinitiv mit um zu." ZDU, XXV (1911), 325-333.

423 Kohl, Friedrich. "Zu tun haben, aber: liegen haben." M, XLIX (1934), 254-255.

424 Latzel, Siegbert. "Der Infinitiv mit 'zu'." M, LXXI (1961), 242-243.

425 Lindgren, Kai B. "Syntaktische Probleme beim deutschen Infinitiv." NM, LXV (1964), 317-332.

426 Matthias, Theodor. "Die Nennform mit 'um ... zu'." ADS, IX (1894) 137-142.

427 Reed, Carroll E. "Um ... Zu: A Test Case." Philological Quarterly, XXXVII (1958), 99-105.

See also: [438, 522]

4.2.4 Subjunctive and Modals

428 Bech, Gunnar. "Über den Gebrauch des Präsens Konjunktiv im Deutschen." La, XII (1963), 39-53.

429 Betteridge, T.H. "An Experiment with German Modals." ML, XL (1950), 128-136; XLI (1950), 16-23, 59-64. [Attempts to establish the semiology of the modals.]

430 Bischoff, A. "Dürfen, sollen, müssen." M, Jg. 1954, 31.

431 Boesche, Albert Wilhelm. "As to Terminology and Treatment of the German Subjunctive." MON, XXXIV (1942), 371-377.

432 Condoyannis, George E. "Taming the Subjunctive." GQ, XVIII (1945), 4-10.

433 ----------. "Those Muddled Auxilizries." GQ, XIX (1946), 132-138.

434 Cüppers, W. "Mißbrauch der Umschreibung mit 'würde'." ADS, XVIII (1903), 294-298.

435 Flämig, Walter. "Zur Differenziefung der Modusaussage: Über die Aussage-werte des Konjunktivs im deutschen Satz." WW IX (1959), 193-205; WWSa, pp. 311-323.

436 ----------. Zum Konjunktiv in der deutschen Sprache der Gegenwart: Inhalte und Gebrauchsweisen. 2. durchgeseh. Auflage. (Veröffentl. d. Instit. f. dt. Sprache und Lit. der Dt. Akad. d. Wissenschaft. zu Berlin, 15.) Berlin: Akademie-Verlag, 1962.

437 Folson, Marvin H. "Brauchen as a Modal Auxiliary." MLJ,XLVII (1963), 187-189.

438 Hess, John A. "The German Modal Auziliaries with sein or a Perfect Infinitive." GQ, XXI (1948), 90-93.

439 ----------. "How real is a 'real' condition?" GQ, XXVI (1953), 127-132.

440 Hottenrott, A. "Können und dürfen." M, Jg. 1952, 104-105.

441 Jackson, Eugene. "Debunking the Subjunctive." GQ, III (1930), 103-106.

442 Kaufmann, F.W. " 'Erarbeitung' of the Subjunctive." GQ, III (1930), 43-46

443 Kaufmann, Gerhard. "Der Gebrauch der Modalverben sollen, müssen und wollen: Definition ihrer Bedeutung unter Berücksichtigung des für den ausländischen Deutschlernenden besonders schwierigen idiomatischen Gebrauchs." DUA, XII (1962), 154-172; XIII (1963), 41-51.

444 ----------. "Aussageweisen in Verbindung mit Modalverben." DUA, XV (1965), 1-14.

445 Kolb, Herbert. "Über 'brauchen' als Modalverb." ZDS, XX (1964), 64-78.

446 Koning, W. " 'Wenn' mit 'würde'." DNS, XXIX (1921), 301-304.

447 Lang, Wilhelm. "Der Konjunktiv im Deutschen und sein Widerspiel." DU, XIII (1961), iii, 26-55.

448 ----------. "Zur geschichtlichen Deutung der Konjunktive." DU, XV (1963), i, 67-76.

449 Latzel, S. "Wissen, kennen und können." DUA, XII (1962), 81-85.

450 Mahr, August C. "Vom Optativ des kindlichen Spiels." JEGP, XXVI (1927), 106-111.

451 Matthias, Th. "Eine junge Anwendung der Umschreibung mit würde." ZDU, XVII (1903), 419-424.

452 Meinke, W.G. "The Use of als ob (als wenn) Clauses." GQ, XXVIII (1955), 47-49. [Cf. Comments, 256-262.]

453 Morgan, Bayard Q. "On the Teaching of the Subjunctive in German." MON, XXXIV (1942), 284-287.

454 ----------. "The Eternal Subjunctive." MON, XXXV (1943), 91-94.

455 Prager, Jutta. "Wesen und Ausdrucksformen des Modus im NHD." WW, XII (1962), 274-281.

456 Röhrl, Emanuel. "Der Konjunktiv im heutigen Sprachgebrauch." M, LXXII (1962), 289-298.

457 Scheller, Thilio. "Ode an den Konjunktiv." WW, VI (1956), 335-336.

458 Scherffig, Richard. "Zur Umschreibung mit 'würde'." ZDU, XIX (1905), 130-135.

459 Schroeder, P.G., and G. Loose. "Simpler Rules for the Main Uses of the German Subjunctive." GQ, XVII (1944), 14-22.

460 Schröder, Werner. "Zu Wesen und Bedeutung des würde + Infinitivgefüges." WW, IX (1959), 70-84. [Nachabdruck in WWSa, pp. 288-302.]

461 Ščur, G.S. "Über den Umlaut der dt. Modalverben." NM, LXII (1961), 206-219.

462 Seibicke, Wilfried. "Wenn--Sätze." M, LXXIV (1964), 260-271.

463 Tamsen, Martin. "Über 'Wenn ... würde' im modernen Deutsch." DUA, IX (1959), 42-51.

464 Thiel, Rudolf. "Über die grammatische Funktion des Verbs 'werden'." M, Jg. 1957, 182-185.

465 ----------. "Zur Frage des Konjunktivs und des umschriebenen Verbs." M, LXXV (1965), 85-87.

466 Ulvestad, Bjarne. "The Structure of German Quasi-Clauses." GR, XXXII (1957), 200-214.

467 Vowles, Guy R. "Vagaries of the Modal Auxiliaries in German." MLJ, XIX (1935), 441-446.

468 Waldmann, Mark. "A Traditional Method of Imparting the German Subjunctive." MON, XXIV (1932), 252-257.

469 Welke, Klaus. Untersuchungen zum System der Modalverben in der deutschen Sprache der Gegenwart. Ein Beitrag zur Erforschung funktionaler und syntaktischer Beziehungen. (Schriften zur Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung, 10.) Berlin: Akademie-Verlag, 1965.

470 Willey, Norman L. "Nomenclature of the German Subjunctive." MLJ, XXVII (1944), 266-270.

4.2.5 Tenses

471 Betteridge, H.T. "The Preterite in Modern German." ML, XXXIX (1958), 140-145.

472 ----------. "The Perfect in German." ML, XL (1959), 20-24.

473 Bryan, W.F. "The Preterite and the Perfect Tense in Present-Day English." JEGP, XXXV (1936), 363-382.

474 Dietrich, Gerhard. Erweiterte Form, Präteritum und Perfektum im Englisch. Eine Aspekt-und Tempusstudie. (Studien und Texte zur englischen Philologie, ed. Josef Raith, II.) München, 1955.

475 Dietrich, W. "Es war einmal ein König -- Wer hat das getan? Haben die Vergangenheit (Erzählform, Imperfekt) und die Vollendungsform (Perfekt) noch eine zwingende Fügungsgewalt?" M, Jg. 1957, 151-153.

476 Hammerich, L.L. "Neues vom schwachen Präteritum -- und Altes." ZDS, XX (1964), 129-140.

477 Herdin, E. "Würde + Infinitiv als Indik. Futuri praet." ZDU, XVII (1903), 191-208.

478 Jung, ---. "Zum Zeitbegriff in der deutschen Verbalkonstruktion." DUA, XI (1961), 146-149.

479 Justh, Leopold. "Imperfekt und Perfekt." ADS, XXXVIII (1923), 83-84.

480 Kluge, Wolfhard. "Ich schoss auf eine Wildkatze: Über die Vergangenheitsformen im Neuhochdeutschen." M, LXXV (1965), 74-84.

481 Koziol, Herbert. "Zum Gebrauch des Present Perfect und des Past Tense." DNS, N.F. (1958), 497-506.

482 Lechner, G. "Zum Zeitbegriff in der deutschen Verbalkonstruktion." DUA, XII (1962), 101-104.

483 Lüdtke, Helmut. "Das Erfassen der 'Zeit' in der deutschen Sprache." DUA, VI (1956), 161-166.

484 Saltveit, Laurits. "Einige Bemerkungen zum deutschen Futurum." ZDA, LXXXVII (1957), 213-228.

485 ----------. "Besitzt die deutsche Sprache ein Futur?" DU, XII (1960), v, 46-65.

486 ----------. Studien zum deutschen Futur: Die Fügungen 'werden' mit dem Partizip des Präsens und 'werden' mit dem Infinitiv in ihren heutigen Funktionen und in ihrer geschichtlichen Entwicklung. (Acta Universitatis Bergensis, series humaniorum litterarum, 1961, 2.) Bergen, Oslo: Norwegian Univ. Press, 1962.

487 Scheffler, Karl. "Zur Bildung des Perfektum." ADS, VI (1891), 10-11.

488 Schirokauer, Arno. "Das Futurum als Ausdrucksform der Ungewißheit." MDU, XLV (1953), 268-272.

489 Schroeder, Paul G. "On the Difference Between the Functions of the Simple Past and the Present Perfect Indicative in Modern German." MLJ, XIX (1935), 247-256.

490 Seibicke, W. "Verteidigung der Vergangenheit." M, LXIX (1959), 314-315.

491 Seidler, Herbert. "Zum Stilwert des Präteritums." WW, III (1952-1953), 271-279; WWSa, pp. 302-310.

492 Thielke, Karl. "Grammatik im Gerichtssaal: Eine Rechtsbelehrung über den Gebrauch des Present Perfect." DNS, N.F. (1958), 430-432. [The use of the Imperfect and the Present Perfect in English.]

493 Tucker, Harry, Jr. " 'Morgen ging der Zug': Epic Preterite or Conditional." MON, LVI (1964), 291-295.

494 Whyte, John A. "A Personal Adventure into the German and English Future Tense." MON, XXXV (1943), 226-232.

495 ----------. "The Present Tense in Future Meaning." GQ, XVII (1944), 131-134.

See also: [387, 388]

4.2.6 Passive

496 Budde, E.H. "Vom deutschen und englischen Passiv. Eine vergleichende Studie." M, Jg. 1956, 384-388.

497 Folsom, Marvin H. "Another Passive." GQ, XXXVI (1963), 62-66.

498 Meyer-Lübke, W. "Vom Wesen des Passivums." DNS, XXXIV (1926), 161-184.

499 Renicke, Horst. "Das neuhochdeutsche Passiv." ZDP, LXXVI (1957), 307-31 .

500 Rohner, Hermine. "Das Passiv." DUA, X (1960), 149-155.

501 Schneider, Richard. "Das Passiv." DUA, XI (1961), 46-53. [Setzt die Ausführungen von H. Rohner als bekannt voraus.]

502 Vossler, Karl. "Das Passivum, eine Form des Leidens oder des Zustandes?" DNS, XXXIII (1925), 401-407.

503 Wandruszka, Mario. "Das Passivum in den romanischen Sprachen, im Englischen und Deutschen." DU, XIII (1961), v, 40-46.

504 Weisgerber, Leo. "Die Welt im 'Passiv'." Die Wissenschaft von deutscher Sprache und Dichtung: Methoden, Probleme, Aufgaben. Festschrift für Friedrich Maurer. Stuttgart: Klett, 1963.

See also: [354]

4.2.7 Negations

505 Bergholz, Harry. "Negation in German." GQ, XXII (1949), 17-20.

506 Brandenstein, Wilhelm. "Die Vorsilbe 'un-' in Theorie und Anwendung." Sprachforum, II (1956-1957), 231-234.

507 Dingeldein, O. "Gebrauch und Missbrauch der Verneinung." M, XLIII (1928), 163-169.

508 Hornaday, C.L. "Striking Uses of Negation in German." GR, XVII (1942), 67-71.

509 Jobst, Franz. "Über die Vorsilbe 'un-'." M, Jg. 1957, 408-412.

510 Klopfer, Helmut. "Die Stellung der Verneinung im Satz." DUA, IV (1954-1955), 157-158.

511 Lorentz, Paul. "Die Vorsilbe un-." M, XLVI (1931), 340-346.

512 Ulvestad, Bjarne. "Object Clauses without 'dass' Dependent on Negative Governing Clauses in Modern German." MON, XLVII (1955), 329-338.

513 ----------. "A Note on Object Clauses without 'dass' after Negative Governing verbs." MON, XLVIII (1956), 273-276.

514 Weiß, Walter. "Die Negation in der Rede und im Bannkreis des satzkonstituierenden Verbs. Die Negation im deutschen Satz I." WW, XI (1961), 65-74.

515 ----------. "Die Negation zwischen Satzbezug und Verselbständigung. Die Negation im deutschen Satz II." WW, XI (1961), 129-140.

516 ----------. "Die Verneinung mit 'un-'. Ein Beitrag zur Wortverneinung." M, LXX (1960), 335-343.

517 Wülfing, Ernst. "Überflüssige Verneinung." ZDU, XIX (1905), 432-440.

4.2.8 Conjunctions

518 Arndt, Erwin. "Begründendes da neben weil im Neuhochdeutschen." BGDSL (Halle), LXXXII (1960), 242-260.

519 Behaghel, Otto. "Zum Gebrauch von 'indem'." ADS, XX (1905), 181-182. [Vgl. 'indem' u. 'während'.]

520 ----------. "Von deutschen Bindewörtern." WBADS, 36 (1913), 165-182.

521 Feise, E. "Two Difficult Points of German Grammar." MON, XXXII (1940), 230-231. [Es gibt vs. es sind; aber vs. sondern.]

522 Hottenrott, A. " 'Da' oder 'weil'?" M, Jg. 1952, 103-104.

523 Huldi, Max. "Philologische Schlüsse aus dem Gebrauch von Konjunktionen." ZDA, LXXXVII (1957), 228-235.

524 Kirrmann, Ernest N. "The Teaching of German: The Use of Sondern." MON, XLII (1950), 105.

525 Lohstoeter, Lotte Olga. " 'Denn', 'da', and 'weil'." MLJ, XVI (1932), 337-341.

526 Poeschel, Johannes. "Zu der Stellung des Zeitwortes nach 'und'." ADS, IX (1894), 34-36, 42. Ders. "Noch ein letztes Wort zur Stellung des Zeitwortes nach 'und'," 96-98.

527 Scheffler, Karl. "Umstellung nach 'und'." ADS, VII (1892), 110-111.

528 Schönfeld-Lüdenscheid, Herbert. "Trotzdem 'trotzdem'." M, Jg. 1953, 180-181.

529 Schubert, Gerhard. "Über das Wort 'und'." WWSa, pp. 166-174.

530 Sievers, A. "Und abermals 'trotzdem'." M, Jg. 1953, 179-180.

531 Tamsen, Martin. "Zum 'temporalen' wenn." Moderna Språk, LI(L957), 309-313.

532 ----------. "Die Konjunktion 'wann'." ZDP, LXXXII (1963), 378-411.

533 White, Donald V. "Der Gebrauch der Konjunktionen 'indem' und 'während' in der deutschen Prosa der Gegenwart." DUA, VIII (1958), 1-5.

4.2.9 Article and Gender

534 Behaghel, Otto. "Fremde Einflüsse im Gebrauch des Geschlechtsworts." WBADS, 33 (1911), 86-90.

535. Grönke, Ulrich. "Zum Artikel: 'Geschlecht' und 'Geschlechtswort'." DUA, XIII (1963), 73-77.

536 Maydorn, Bernhard. "Über den Wechsel des Geschlechts bei der Eindeutschung fremder Wörter." WBADS, 32 (1910), 55-59.

537 Mueller, Eugen H. "The Origin of Gender in German." GQ, XVI (1943), 90-98.

538 Petterson, Algot. "Weihnachten--Ostern--Pfingsten. Zum Gebrauch des bestimmten Artikels, des Numerus und des Genus bei den Festbezeichnungen in der deutschen Gegenwartssprache." M, LXXIII (1963), 259-271.

539 Schirokauer, Arno. "Zur Geschichte des Artikels im Deutschen." MON, XXXIII (1941), 349-355; XXXIV (1942), 14-22.

540 Stegmann von Pritzwald, Kurt. "Der Artikel: Geschlechtswort oder Geleitwort?" DU, IX (1957), iii, 29-42.

541 Svennung, J. "Zum Gebrauch des bestimmten Artikels im sog. deiktischen Sinne." Studia Neophilologica, XXVIII (1961), 314-328.

542 Thiel, Rudolf. "Über die Geschlechtsgebung bei Fremdwörtern." M, LXIX (1959), 263-266.

543 Vater, Heinz. Das System der Artikelformen im gegenwärtigen Deutsch. Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1963.

544 Wülfing, J.E. "Das Geschlecht der englischen Fremdwörter im Deutschen." ADS, XVI (1901), 344-346.

4.2.10 Nouns and Plural Formation

545 Basilius, Harold A. "The German Noun Plurals." MLJ, XXVII (1943), 427-442.

546 Bech, Gunnar. "Zur Morphologie der deutschen Substantiva." La, XII (1963), 177-189.

547 Beeler, M. "Remarks on the German Noun Inflection." LL, VIII (1957-58), 39-45

548 Daniels, Karlheinz. Substantiverungstendenzen in der deutschen Gegenwartssprache: Nominaler Ausbau des verbalen Denkkreises. (Sprache und Gemeinschaft, Abt. Studien, 3.) Düsseldorf: Schwann, 1963.

549 Elmquist, A.L. "The Presentation of German Noun Inflection." GQ, XV (1942), 28-31.

550 Hieble, Jacob. "Foreign Nouns in German." GQ, XXXI (1958), 269-271.

551 Lohstoeter, Lottie O. "A Device for Teaching German Nouns to Beginners." MLJ, XI (1927-1928), 359-364.

552 Morgan, Baynard Quincy. "Substantive Infinitive and Verbal Nouns in German." GQ, XIII (1940), 129-130.

553 Mudrak, Edmund. "Die Pluralformen auf -s in der dt. Substantivflexion." ZDA XCI, 228-236.

554 Müller, Wolfgang. "Bemerkungen zum Plural in der deutschen Gegenwartssprache." M, LXIX (1959), 321-325.

555 Porterfield, Allen W. "Noun Declensions in German and English." GQ, XX (1947), 26-36.

556 Riegel, Herm. "Das Mehrheits=s." ADS, VII (1892), 188-190.

557 Scheffler, Karl. "Die Mehrzahl auch eine Sprachmode." M, XLIII (1928), 250-251.

558 Stave, Joachim. "Der einzelne und der Plural." M, Jg. 1954, 6-11. [Pluralis majestatis.]

559 Steckelberg, M. "How Erratic is the Gender of the German Noun?" MLJ, XXI (1937), 519-521.

560 Stegmann von Pritzwald, Kurt. "Die Pluralumwälzung im Deutschen." DU, X (1958), iv, 75-84.

See also: [591, 612]

4.2.11 Cases

561 Admoni, Wladimir G. "Die umstrittenen Gebilde der deutschen Sprache von heute. I: Der Genetiv." M, LXXII (1962), 161-165.

562 Behaghel, Otto. "Die Zukunft unseres Genetivs." ADS, XV (1900), 262-266.

563 ----------. "Das -e im Dativ der Einzahl männlicher und sächlicher Hauptwörter." WBADS, 17-18 (1900), 251-277.

564 ----------. "Der Dativ der Einzahl männlicher und sächlicher Hauptwörter." ADS, XXIV (1909), 33-39.

565 ----------. "Wieder einmal vom e." ADS XXXIV (1919), 97-100.

566 ----------. "Das arme e." M, LI (1936), 95.

567 Böckelmann, Fritz. "Das Dativ-e." ZDU,XIX (1905), 712-717; XXI (1907), 414-424; XXVI (1912), 48-54.

568 Firestone, Robert T. "The Case System of Modern Standard German." Dissertation Abstracts, XXIII (1962), 361-372.

569 Ludwig, ---. "Der misshandelte Wesfall." M, Jg. 1951, 101-102.

570 Maydorn, Bernhard. "Neue Untersuchungen über das Dativ=e." WBADS, 34 (1911), 109-132.

571 Neumann, Werner. "Zur Struktur des Systems der reinen Kasus im Neuhochdeutschen." ZPSK, XIV (1961), 55-63.

572 Nordmeyer, George. "Zur Bildung des Genitive Singular im heutigen Deutsch." GQ,XXXIV (1961), 277-281.

573 Schönmann, Gerhard. "Der falsche Dativ im Beisatz." M, LXIX(1959), 159-161.

574 Waterman, John F. "The Possessive Case in German." GQ, XXX (1957), 95-97.

575 Weiß, A.v. "Dativ oder Genetiv." WW, III (1952-1953), 279-284; WWSa, pp. 258-263.

See also: [724]

4.2.12 Prepositions

576 Behaghel, Otto. "Die Kugel traf in mitten ins Herz." ADS, XXX (1915), 224-228.

577 Dankleff, Jürgen. "Symbole für die deutschen Präpositionen." DUA, XIV (1964), 69-74.

578 Harmjanz, H. "Vom 'Troz' und seinen Folgen." M, Jg. 1953, 74-76.

579 Hewitt, Theodor B. "The Superior Logic of Prepositional Use in German." MON, XLI (1949), 436-437.

580 Kolb, Herbert. "Wissen um: 'Über Sinn und Gebrauch der Präposition 'um'." M, LXXIII (1963), 1-5.

581 Latzel, S. "Der temporale Gebrauch der deutschen Präpositionen." DUA, XIII (1963), 101-114; 138-147.

582 Lohstoeter, Olga. "Der Kampf zwischen dem Genetiv und der Präposition 'von'." MON, XXIII (1931), 251-253.

583 Schmitz, Werner. "Der Gebrauch der deutschen Präpositionen." DUA, VIII (1958), 75-80; 105-112; IX (1959), 17-23.

584 ----------. "Präpositionen mit dem Dativ." DUA, IX (1959), 105-111; X (1960), 61-71.

585 ----------. Der Gebrauch der deutschen Präpositionen. 3. verbesserte Auflage. (Deutsche Reihe für Ausländer, Reihe C, 1.) Max Hueber Verlag: München, 1964.

586 Schuller, H. "Das Verhältniswort." ZDU, I (1887), 178-179.

587 Seibicke, W. "Beobachtungen an Verhältniswörtern." M, LXIX (1959), 191-193.

588 Tamsen, Martin. "Die Präpositionen 'nach' und 'zu' bei den Verben der Bewegung." DUA, VII (1957), 6-13.

4.2.13 Adjectives and Adverbs

589 Brinkmann, Hennig. "Das deutsche Adjektiv in synchronischer und diachronischer Sicht." WW, XIV (1964), 94-104.

590 Budde, E.H. "Randbemerkungen zum i-Umlaut im Deutschen." M, LXVII (1957), 175-178. [Unters. der Adjektiv-Suffixe -isch, -ig, -lich.]

591 Bulger, Charles. "On Teaching Noun- and Adjective Inflection." GQ, XXIV (1951), 114-116.

592 Gallacher, Stuart A. "Andere gute Männer." GQ, XXX (1957), 269-271.

593 Gorr, Adolph C. "Ajectival Endings after 'Alle, Beide, Mancher, Sämtliche, Solcher, and Welcher'." GQ, XXXII (1959), 143-146.

594 Göransson, C.E. "Die Flexion des als Sprachbezeichnung gebrauchten substantivierten Adjektivs." DNS, XIX (1911/1912), 295-312.

595 Hammerich, L.L. "Bemerkungen zur Adjektivflexion." Zeitschrift für deutsche Wortforschung, XIX (1963), 129-137.

596 Hansen, Thorolf. "Zum Gebrauch der flektierten und unflektierten Formen der Adjektive und adjektivischen Pronomina in der deutschen Literatursprache nach 1945." DUA, XII (1962), 131-145.

597 ----------. "Zur Flexion der Adjektive nach Pronominaladjektiven in der deutschen Literatursprache nach 1945." DUA, XIII (1963), 129-137.

598 Hook, Donald. "Teaching German Adjective Paradigms." MLJ, XLII (1958), 151-152.

599 Kirrmann, Ernest N. "A Practical Approach to Adjective Ending Rules." GQ, XXXIV (1961), 274-276.

600 Kurth, R. "Missbrauch mit dem unflektierten Adjektiv." M, LXVIII (1958), 122-124.

601 Lederer, Herbert. "Alle anderen guten Männer." GQ, XXXI (1958), 196-198. [Cf. Stuart A. Gallacher. "A Brief Reply to Herbert Lederer," 199.]

602 Lohstoeter, Lottie O. "Adverbs or 'Adwords' in German." MLJ, XXI (1937), 339-341.

603 Lussky, George F. "A Simplified Method of Teaching the Inflection of Adjectives in German." Jahrbuch der Monatshefte für deutsche Sprache und Pädagogik (1922), pp. 13-19.

604 Pierce, Frederick. "German Adjective and the Use of Umlaut in its Comparison." MLJ, III (1918-1919), 213-217.

605 Rohner, Wolfgang. "Adjektiv für Anfänger." DUA, VIII (1958), 5-14.

606 Scheffler, Karl. "Die adjektivischen Bildungen auf -er." WBADS, 32 (1910), 59-63.

607 Schroeder, Paul G. "Presenting the Possessive Adjectives in German and the Romance Languages." MLJ, XX (1936), 226-227.

608 Seymour, Richard K. "A Note on Teaching the German Adjective." MLJ, XLIII (1959), 276-278.

609 Spycher, Peter C. "Die Struktur der Adjektive auf -ig und -lich in der deutschen Schriftsprache der Gegenwart." Orbis, IV (1955), 74-100; V (1956), 435-452; VI (1957) 410-426.

610 Wälterlin, Kurt. Die Flexion des Adjektivs hinter Formwörtern in der neueren deutschen Presse. Dissertation. Zürich, 1941.

611 Winkelmann, John. "A Descriptive Approach to Adjective Inflection." MLJ, XL (1956), 355-356.

See also: [313, 626]

4.2.14 Compounding and Word Formation

612 Adler, H.G. "Zusammengesetzte Wörter." M, LXX (1960), 72-75.

613 Behaghel, Otto. "Zur Lehre von der deutschen Wortbildung." WBADS, 14-15 (1898), 137-147.

614 ----------. "Zur Lehre von der Zusammensetzung." ADS, XXXI (1916), 278-283.

615 ----------. "Zusammensetzung." M, LI (1936), 344-345.

616 Bell, Clair Hayden. "On Compounding in German." MLJ, XXI(1937), 416-417.

617 Briegleb, Otto. "Vom zusammengesetzten Hauptwort." M, XLIX (1934), 8-9.

618 Brinkmann, Hennig. "Die Zusammensetzung im Deutschen." Sprachforum, II (1956-1957), 222-230.

619 Budde, E.H. "Vom Sinn und Unsinn zusammengesetzter Hauptwörter." M, Jg. 1953, 315-319.

620 Erben, Johannes. "Deutsche Wortbildung in synchronischer und diachronischer Sicht." WW, XIV (1964), 83-93.

621 Gartner, Theodor. "Die Nachsilben -chen und -lein." WBADS, 14-15 (1898), pp. 167-176.

622 Gensel, W. "Die zusammengesetzten Wörter der deutschen Sprache." ADS, XXVI (1911), 4-8.

623 Händel, O. "Sicherheitshypothekenteilanforderungslöschungsbewilligungsurkunde." M, Jg. 1952, 294-299.

624 Heidolph, Karl Erich. "Verbindungen aus zwei Adjektiva und einem Substantiv." ZPAS, XIV (1961), 131-142.

625 Hieble, Jacob. "Compound Words in German." GQ, XXX (1957), 187-190.

626 Kammradt, Ir. "Über die Bildung von Eigenschaftswörtern aus Orts- und Ländernamen." M, Jg. 1955, 270-273.

627 Keppler, Kurt. "Misleading German Compound Nouns." GQ, XXXI (1958), 287-297.

628 Klemme, Horst. "Die Wortfuge." M, LXXIV (1964), 240-242.

629 Meisenbach, J.A. "Sind Kuppelwörter mit dem Zwischen-s fehlgebildet?" M, Jg. 1953, 249-252.

630 Paulsen, Rudolf. "Die Endung-ung." M, Jg. 1955, 100-101.

631 Rausch, H. "Die Bildungssilbe -rich." M, LV (1940), 54-57.

632 Sarrazin, Otto. "Plaudereien über das Binde-s." WBADS, 19 (1900), 285-313.

633 Scheuermann, Ludwig. "Über die Wortbildungsfähigkeit der deutschen Sprache." DU, VI (1954), iv, 48-55.

634 Scherzberg, Johanna. "Vielgliedrige Zusammensetzungen." WZPHP, Sonderheft 1964, pp. 43-45.

635 Sieber, Siegfried. "Zu den Wörtern auf -ling." ADS, XXXV (1920), 103-104.

636 ----------. "Die Wörter auf -ling." M, XLII (1927), 133-139.

637 Stoltenberg, Hans L. "Zwischentonraum oder Tonzwischenraum?" M, LVI (1941), 168.

638 Tambach, Oscar. "Die 'S-Krätze'. Ein Kapitel Linguistik." DUA, II (November, 1952), 10-14.

639 Trautmann, M. "Der s-Unfug." WBADS, 1 (1891), 4-25. [Cf. L. Tobler, "Zur s-Frage. Über das s in neuhochdeutschen Zusammensetzungen," WBADS, 2 (1891), 87-89; Trautmann, "Noch einmal der s-Unfug," WBADS, 3 (1892), 130-140; K. Scheffler, "Einwendungen gegen Trautmann," WBADS, 2 (1891), 89-95; "Noch einmal zur s-Frage," WBADS, 4 (1893), 188-192.]

640 Wachler, ---. "Das Binde-s." M, Jg. 1951, 217-218.

641 Weber, Hans W. "Zum Gebrauch des Suffixes -er bei attributiven Ortsnamen." GQ, XXXIII (1960), 246-249.

642 Weitzenböck, Georg. "Neugebildete Hauptwörter auf -ler." ADS, XX (1905), 235-238.

See also: [410, 415]

4.2.15 Word Order

643 Baumgarten, Bruno. "Noch einmal: die Inversion im Deutschen." ZDU, XXIV(1910), 37-42.

644 Bech, Gunnar. "Grammatische Gesetze im Widerspruch." La, XII (1963), 291-299. [Verbstellung innerhalb der Infinitiv Konstruktionen.]

645 ----------. "The German Je- Clauses." La, XIII (1964), 49-61. [Word order after wie, so je.]

646 Behaghel, Otto. "Zur deutschen Wortstellung." WBADS, 17-18 (1900), 233-251.

647 ----------. "Wandlungen im deutschen Satzbau." WBADS, 33 (1911), 77-86.

648 ----------. "Zur Stellung des Beiworts." M, XLIV (1929), 1-3.

649 Bister, Ada K. "Practicing the Inverted Word Order." GQ, XXIV (1951), 185-188.

650 Budde, E.H. "Rätselfragen der Wortstellung." M, Jg. 1951, 96-99.

651 Condoyannis, George E. "Word Order in Colloquial German." MON, XXXVI (1944), 371-377.

652 Gading, Walter. "Inversion?" M, LIV (1939), 208-211.

653 Hollander, Lee M. "Some Syntactic Analogies between English and German." GQ, XXV (1952), 88-92.

654 Lloyd, Albert L. "On German Sentence Structure." GQ, XXXV (1962), 511-518.

655 Luther, B. "Die Inversion im Deutschen." ZDU, XXII (1908), 244-248.

656 Marchand, James W. "The Teaching of German Word Order: A Linguistic Approach." LL, VIII (1957), 27-35. [With bibliographi references.]

657 Mueller, Walter J. "Observations on the Position of the Reflexive Pronoun in the German Sentence." MON, XXXIV (1942), 93-101.

658 Reichelt, Walter. "Zur Wortstellung." M, XLIII (1928), 213-217.

659 Sano-Gerber, Änne. "Die Wortstellung im deutschen Satz: Ein Sprachproblem, das nicht in der Grammatik steht." DUA, VII (1957), 1-3. [Wortfolge als Funktion des Gedankenausdrucks. Vgl. Pavel Brežnik. "Nochmals die Wortstellung im deutschen Satz: Zur Abhandlung von Änne Sano-Gerber," DUA, VIII (1958), 16-17.]

660 Schmidt-Hidding, Wolfgang. "Vergleich zur Muttersprache und Fremdsprache: Zur Wortstellung im deutschen Satz." DUA, IX (1959), 33-42.

661 Shears, Lambert A. "The Problem of German Word Order." GQ, XX (1947), 103-108.

662 Tack, Paul. "Die Wortstellung im Deutschen als dynamisch-rhythmische Gestalt." DUA, I (Januar, 1952), 3-6.

663 Ulvestad, Bjarne. "The so-called 'kann-als' Construction in German." MON, LV (1963), 183-187.

See also: [366, 402, 404, 510, 526, 527, 713, 720]

5. Language Changes since 1945

664 Carstensen, Broder. "Bermerkungen zu Wörtern auf -er." M, LXXIII (1963), 172-177.

665 ----------. "Amerikanische Einflüsse auf die deutsche Sprache." Jahrbuch für Amerikastudien, Bd. 8. Heidelberg: C. Winter, 1963, pp. 34-55.

666 ----------. "Semantische Probleme englisch-deutscher Entlehnungsvorgänge." M, LXXIV (1964), 353-360.

667 Fröhlich, Arnim. "Zu den verborgenen englischen Einflüssen." M, LXXII (1962), 19-22.

668 Galinsky, Hans. "Stylistic Aspects of Linguistic Borrowing. A Stylistic and Comparative View of American Elements in Modern German and British English." Jahrbuch für Amerikastudien, Bd. 8. Heidelberg: C. Winter, 1963, pp. 98-135.

669 Ganz, P.F. "Some English Loanwords in German." MLR, XLIX (1954), 478-483. [Cf. Herbert Koziol. "Remarks on 'Some English Loanwords in German'," MLR, LI (1956), 80-81.]

670 Gremminger, G. "Neue Fremdwörter." M, Jg. 1952, 101-102.

671 Höppner, Joachim. "Über die dt. Sprache und die beiden dt. Staaten." Weimarer Beiträge, IX (1963), 576-585.

672 Koekkoek, Byron J. "The English Loanword Manager in Present-Day German." GQ, XXX (1957), 162-166.

673 Korlén, Gustav. "Zur Entwicklung der deutschen Sprache diesseits und jenseits des eisernen Vorhangs." DUA, IX (1959), 138-152.

674 Krauss, Paul G. "The Increasing Use of English Words." GQ, XXXI (1958), 272-286.

675 Leisi, Ernst. Der Wortinhalt: Seine Struktur im Deutschen und Englischen. 2. erweiterte Auflage. Heidelberg: Quelle und Meyer, 1961.

676 ----------. "Englische und deutsche Wortinhalte. Zonen der Deckung, Zonen der Verschiedenheit." WW, XII (1962), 140-150.

677 Morgan, Estelle. "New German Words." ML, XLVI (1965), 55-56.

678 Moser, Hugo. "Die Sprache im geteilten Deutschland." WW, XI (1961), 1-21.

679 ----------. Sprachliche Folgen der politischen Teilung Deutschlands. (BZWW, 3.) Düsseldorf: Pädagogischer Verlag, 1962.

680 ----------, ed. Die Sprache im geteilten Deutschland. Düsseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann, 1964.

681 Riemschneider, Ernst G. Veränderungen der deutschen Sprache in der sowj. Zone Deutschlands seit 1945. (BZWW, 4.) Düsseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann, 1963.

682 Römer, Ruth. "Das Motiv der Bewegung in der Sprache der SED." WW, XIV (1964), 170-183.

683 Wallberg, Edgar. "Verborgene Einflüsse des Englischen auf die dt. Sprache." M, LXXII (1962), 17-19.

685 ~~684~~ Wilß, Wolfram. "Das Eindringen anglo-amerikanischer Fremdwörter in die deutsche Sprache seit Ende des zweiten Weltkrieges." M, LXVIII (1958), 180-188.

684 ~~685~~ Weisgerber, Leo. "Die deutsche Sprache im kalten Krieg: Sprachliche Entfremdung zw. West und Ost." DRs, LXXXIX (1963), vi, 42-49.

686 Zindler, Horst. Anglizismen in der deutschen Presse nach 1945. Dissertation, Masch. Kiel, 1959.

See also: [544]

6. Miscellaneous

687 Bach, Adolf. Geschichte der deutschen Sprache. 7. Auflage. Heidelberg: Quelle & Meyer, 1961.

688 Basilius, Harold A. "A Structuralist View of German Syntax." MLJ, XXXVII (1953), 130-134. [Division of the sentence into Vorfeld, Mitte, and Nachfeld.]

689 Drach, Erich. Grundgedanken der deutschen Satzlehre. 3. Auflage. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1963.

690 Droescher, W.O. "Eine Übersicht über den Stand der deutschen Linguistik." DUA, XIII (1963), 27-34.

691 ----------. "Es, da ist, es gibt und ihre Übersetzungen." DUA, XIII (1963), 77-85.

692 Dünninger, Josef. "Gruß und Anrede." DU, XV (1963), ii, 21-35.

693 Ebert, Wolfgang. "Groß oder Klein?" DU, VII (1955), iii, 50-70.

694 Erben, Johannes. Abriss der deutschen Grammatik. 7. Auflage. Berlin: Akademie-Verlag, 1964.

695 Feist, S. "Die germanische und die hochdeutsche Lautverschiebung." Neophilologus, II (1917), 20-34. [Cf. Boers, Frantzen en. "Bemerkungen," 110-113.]

696 Gading, Walter. "Der Gebrauch von 'wieder' und 'aber'." M, LVI (1941), 84-85.

697 Glinz, Hans. "Die Kennzeichung des langes Vokals in der deutschen Rechtschreibung und die Möglichkeiten und Grenzen einer Vereinfachung." DU, VII (1955), iii, 83-93.

698 Gollnich, Paul. Vollständige Gross- und Kleinschreibung und andere Schwierigkeiten in der Rechtschreibung. 7. verb. u. erw. Auflage. Göttingen: Schwartz, 1961.

699 Der Grosse Duden. Hrsg. von der Dudenredaktion unter Leitung von Paul Grebe. Bd. 1: Rechtschreibung der deutschen Sprache und Fremdwörter. 15. erweiterte Auflage. Jubiläumsausgabe. Bearbeitet von Paul Grebe. Mannheim: Bibl. Institut, 1961.

700 ----------. Hrsg. von der Dudenredaktion unter Leitung von Paul Grebe. Bd. 2: Stilwörterbuch der deutschen Sprache. 4.Auflage. Neu bearbeitet von Paul Grebe und Gerhart Streitberg. Mannheim: Bibl. Institut, 1956.

701 ----------. Bd. 3: Bildwörterbuch der deutschen Sprache. 2. vollständig neu bearb. Auflage. Hrsg. von den Fachredaktionen des Bibl. Instituts und der Dudenredaktion. Mannheim: Bibl. Institut, 1958.

702 ----------. Bd. 4: Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. 2. verb. und verm. Auflage. Hrsg. von der Dudenredaktion unter Mitwirkung von Helmut Gipper, Max Mangold, Christian Winkler. Mannheim: Bibl. Institut, 1965.

703 ----------. Bd. 5: Fremdwörterbuch. Bearbeitet von der Dudenredaktion unter Leitung von Paul Grebe. Mannheim: Bibl. Institut, 1960.

704 ----------. Bd. 7: Etymologie. Herkunftswörterbuch der deutschen Sprache. Bearbeitet von der Dudenredaktion unter Leitung von Paul Grebe. Mannheim: Bibl. Institut, 1963.

705 ----------. Hrsg. von der Dudenredaktion unter Leitung von Paul Grebe. Bd. 8: Vergleichendes Synonymwörterbuch. Sinnverwandte Wörter und Wendungen. Bearbeitet von Paul Grebe, Wolfgang Müller, Mannheim: Bibl. Institut, 1964.

706 ----------. Bd. 9: Hauptschwierigkeiten der deutschen Sprache. Wörterbuch für Zweifelsfälle. Bearbeitet von Günther Drosdowski, Paul Grebe, Wolfgang Müller, u.a. Mannheim: Bibl. Institut, 1965.

707 Hammer, Carl, Jr. "Stress the German-English Cognates." MLJ, XLI (1957), 177-182.

708 Hieble, Jacob. "What about the German Umlaut?" GQ, XXX (1957), 272-274.

709 ----------. "Capitalization, ß, Apostrophe, and Spelling Matters in German." GQ, XXXIV (1961), 459-462.

710 Hotzenköcherle, Rudolf. "Großschreibung oder Kleinschreibung. Bausteine zu einem selbständigen Urteil." DU, VII (1955), iii, 30-49.

711 Kluge, Friedrich. Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. 18. Auflage. Herausgegeben von Walter Mitzka. Berlin: de Gruyter, 1960.

712 Koekkoek, Byron J. "Textbook Usages of Umlaut." MLJ, XLVI (1962), 360-362.

713 Kriwonossow, Aleksej. "Die Distribution des Wortes schon in der deutschen Gegenwartssprache." WZUB, XII (1963), 403-426.

714 Kufner, H.L. The Grammatical Structures of English and German. Chicago: University of Chicago Press, 1962.

715 Kummer, Herbert. "Reden-Sagen-Sprechen. Eine Wortfeldbetrachtung." M, Jg. 1955, 121-134.

716 Leisi, Ernst. "Deutsch und Englisch. Ein Vergleich zwischen zwei Sprachen." M, LXXI (1961), 257-264.

717 Mauermann, Siegfried. "Es." M, Jg. 1953, 16-18.

718 Moser, Hugo. "Zu den beiden Lautverschiebungen und ihrer methodischen Behandlung." DU, VI (1954), iv, 56-81.

719 ----------. "Rechtschreibung und Sprache. Von den Prinzipien der deutschen Orthographie." DU, VII (1955), iii, 5-29. [Cf. "Die Stuttgarter Empfehlungen vom 15./16. 5/ 1954," 125-128.]

720 Rattler, T.A. "Difficult German Particles." MON, XXXV (1943), 378-393. [On: Ja, auch, aber, denn, noch, doch, schon.]

721 Roemheld, Friedrich. "Die Längenbezeichnungen in der deutschen Rechtschreibung." DU, VII (1955), iii, 71-82.

722 Sperber, Hans. "Im Spiegel der Sprache." MON, XXXI (1939), 394-399. [Behandlung von imstande sein.]

723 Spitzer, Leo. "Nochmals 'imstande sein'." MON, XXXIII (1941), 177-179.

724 Tamsen, Martin. "Das moderne 'wann'." DUA, X (1960), 110-116.

725 Ten Hoor, G.J. "On the Use of the German Relative Pronoun after Prepositions." MLJ, XXIII (1938), 187-190.

726 Walsh, Donald D., comp. What's What: A List of Useful Terms for the Teacher of Modern Languages. New York: M.L.A., 1963.

727 Waterman, John T. A History of the German Language. Seattle: University of Washington Press, 1966. [Appendices include historical and linguistic maps.]

728 Weber, Walter. "Das Aufkommen der Substantivgrossschreibung im Deutschen." M, LXX (1960), 137-141.

729 Weisgerber, Leo. "Der Mensch im Akkusativ." WW, VIII (1957-1958), 193-205.

730 Whitton, K.S. " 'ss' OR 'ß'?" ML, XLIV (1963), 107-108.

731 Winkelmann, John. "The Teaching of [German] Expletives." GQ, XXIII (1950), 161-167.

732 Wolf, Ernest M. "The German Equivalents for English 'to like'." GQ, XXXIII (1960), 49-53.

7. Linguistics and the Teaching of Foreign Languages

7.1 Bibliographies

733 "Annotated Bibliography of Modern Language Methodology for 19--." MLJ, 1916 -. Annual.

734 "Annual Bibliography." New York: M.L.A., annually. [Appears in the May issue of PMLA.]

735 Coleman, Algernon. An Analytical Bibliography of Modern Language Teaching. 3 Vols. Chicago: University of Chicago Press, 1933-1949. Vol. 1: 1927-1932; Vol. 2: 1932-1937; Vol. 3: 1937-1942.

736 Ferguson, Charles.A., and William A. Stewart, eds. Linguistic Reading Lists for Teachers of Modern Languages: French, German, Italian, Russian, Spanish. Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics, 1963. [Bibliography for German compiled by Herbert L. Kufner and William G. Moulton, pp. 31-65.]

737 Linguistic Bibliography for the Year 196- and Supplement for Previous Years. (Published by the Permanent International Committee of Linguistics under the auspices of the International Council for Philosophy and Humanistic Studies.) Utrecht/Antwerp: Spectrum, annually.

738 "Linguistic Science and the Teacher." LL; Special Issue No. 2: "Bibliography for Beginners in Linguistics," pp. 49-52.

739 Moulton, William G. "A Brief Bibliography on Linguistics for Foreign Language Teachers." PMLA, LXX (1955), 33-35.

740 Nostrand, Howard Lee, David William Foster, and Clay B. Christensen. Research on Language Teaching. An Annotated International Bibliography. 2nd edition. Seattle-London: University of Washington Press, 1965. [Rev. ed.]

741 Rice, Frank A., and Allene Guss, comps. and eds. Information Sources in Linguistics: A Bibliographical Handbook. Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics, 1965.

742 Tharp, James B., ed. Annotated Bibliographies of Modern-Language Methodology for the Years 1946, 1947, and 1948. Columbus, Ohio: Ohio State University, 1952.

743 Unesco. A Bibliography on the Teaching of Modern Languages. (Unesco Educational Studies and Documents, 13.) Paris: Unesco, 1955.

7.2 Linguistics and the Foreign Language Teacher

744 Allen, Harold B., ed. Readings in Applied English Linguistics. New York: Appleton-Century-Crofts, 1964.

745 Belasco, Simon, ed. Manual and Anthology of Applied Linguistics: For Use in the NDEA Foreign Language Institutes. Washington, D.C., 1960. [German Section by Samuel A. Brown, G-1 to G-46.]

746 Bloomfield, Leonard. Outline Guide for the Practical Study of Foreign Languages. Baltimore: Linguistic Society of America, 1942.

747 Broecker, Hans-Otto. "Lautzeichen in der Praxis des Deutschunterrichts für Ausländer." DUA, XIII (1963), 66-72.

748 Brooks, Nelson. Language and Language Learning: Theory and Practice. New York: Harcourt, Brace & World, 1960, 1964. [With bibliographical references.]

749 Carroll, John B. The Study of Language: A Suvey of Linguistics and Related Disciplines in America. Cambridge: Harvard University Press, 1953. [Esp. Ch. 6: Language and Education.]

750 Cornelius, Edwin T. Language Teaching: A Practical Guide for Teachers of Foreign Languages. New York: Crowell, 1953.

751 Fries, Charles F. "American Linguistics and the Teaching of English." LL, VI (1955), 1-22.

752 ----------. "Structural Linguistics and Language Teaching." Classical Journal. LIII (1957), 265-268.

753 Desberg, Dan. "Structural Linguistics and High School Language Teaching." Classical Outlook, 37 (1959), ii, 13-14.

754 Diller, Edward. "The Linguistic Sequence in Learning Foreing Languages." MLJ, XLVI (1962), 259-260.

755 Finkenstaedt, Thomas. "Bemerkungen zum Phonetikunterricht." DUA, VI (1956), 78-81.

756 Funke, Erich. "Phonetics and Recent Development in Language Study." MLJ, XXVII (1943), 419-425.

757 Graff, Willem L. "Phonetic Hints for the Modern Language Teacher." MLJ, XIII (1929), 620-625.

758 Haas, Mary R. "The Linguist as a Teacher of Languages." RIML, pp. 75-86; L, XIX (1943), 203-208.

759 ----------. "The Application of Linguistics to Language Teaching." Anthropology Today (1953), 807-818.

760 Haden, E.F. "Descriptive Linguistics in the Teaching of a Foreign Language." MLJ, XXXVIII (1954), 170-176.

761 Halliday, M.A.K., Angus McIntosh, and Peter D. Strevens. The Linguistic Sciences and Language Teaching. London: Longmans, Green and Co., LTD., 1964, 1965. [Bibliographical notes: pp. 308-315.]

762 Hess, John A. "Practical Phonetics for German." MLJ, I (1916/1917), 119-124.

763 Hill, Archibald A. "Can Linguistics be Made Useful to Teachers?" LL, IV (1952-1953), 117-122.

764 ----------. "Language Analysis and Language Teaching." MLJ, XL (1956), 335-345.

765 Kandler, Günther. "Angewandte Sprachwissenschaft. Name und Wesen eines kommenden Wissenschaftszweiges." WW, III (1952-1953), 257-271.

766 Karpf, Fritz. "zur verwendung der lautschrift im modernsprachlichen unterricht." DNS, XXI (1913-1914), 448-455. [Mit Beisp. aus d. Engl.]

767 Lado, Robert. "Phonemics and Pronunciation Tests." MLJ, XXX (1951), 531-542.

768 ----------. Linguistics Across Cultures: Applied Linguistics for Language Teachers. Ann Arbor, Mich.: University of Michigan Press, 1957.

769 ----------. Language Teaching: A Scientific Approach. New York: McGraw-Hill, 1963.

770 ----------. Language Testing: The Construction and Use of Foreign Language Tests. New York: McGraw-Hill, 1967.

771 Lehmann, W.P. "Linguistics and the Study of Language." Texas Quarterly, II (1959), 23-36.

772 Long, Ralph B. "Linguistics and Language Teaching: Caveats from English." MLJ, XLV (1961), 149-155.

773 Marchand, James W. Applied Linguistics: German: A Guide for Teachers. Boston: D.C. Heath, 1961. [With introduction by Simon Belasco, pp. iii-xlii; bibliographical notes pp. xl-xli.]

774 Mayer, E.N., and Dean H. Obrecht. "The Application of Linguistics to Language Teaching." FR, XXIX (1955), 32-37.

775 Michel, Joseph, ed. Foreign Language Teaching: An Anthology. New York: Macmillan, 1967. [Theories and methods of foreign language teaching since 1945.]

776 Moulton, William G. "Applied Linguistics in the Classroom." RIML, pp. 87-100.

777 Mueller, Hugo J. "Hinweis auf einen deutschen Phonologiekursus." DUA, VI (1956), 166-171.

778 Newmark, Maxim, ed. Twentieth Century Modern Language Teaching. New York: Philosophical Library, 1948.

779 Nida, Eugene Albert. Learning a Foreign Language. New York: Friendship Press for the Committee on Missionary Personnel, 1957.

780 Orlow, Paul F. "Basic Principles of Teaching Foreign Pronunciation." MLJ, XXXV (1951), 387-390.

781 Panconcelli-Calzia, Giulio. Die experimentelle Phonetik in ihrer Anwendung auf die Sprachwissenschaft. 2. Auflage. Berlin, 1924.

782 Pike, Kenneth L. "Problems in the Teaching of Practical Phonemics." LL, I (1948), 3-8.

783 Pittman, Dean. Practical Linguistics. Cleveland, Ohio: Mid-Missions, 1948.

784 Politzer, Robert L. "Linguistics and the Elementary Language Course." MLJ, XXXV (1951), 314-318.

785 ----------. "On a Linguistic Classification of Teaching Methods." MLJ, XXXVII (1953), 331-334.

786 ----------. "On the Relation of Linguistics to Language Teaching." MLJ, XLII (1958), 65-68.

787 ----------. "The Impact of Linguistics on Language Teaching: Past, Present and Future." MLJ, XLVIII (1964), 146-151.

788 ----------. Teaching German. Waltham, Mass.: Blaisdell Publishing Company, in press (1967). [Relates linguistic principles to the teaching of German.]

789 Pulgram, Ernst, ed. Applied Linguistics in Language Teaching. (Georgetown University Monograph Series in Languages and Linguistics, No. 6.) Washington, D.C., 1954.

790 ----------. "Linguistics for Language Teachers." FR XXXI (1958), 410-419.

791 ----------. "Linguistics for More Language Teachers." FR, XXXII (1959), 147-155.

792 Rambeau, A. "On the Value of Phonetics in Teaching Modern Languages." DNS, II (1895), 1-20. [Illustrations in French.]

793 Sachs, Norman. "Some Aspects of the Application of Linguistics for the Teaching of Modern Foreign Languages." MLJ, XLVIII (1964), 7-17.

794 Spannhoofd, E. "The Practical Study of Phonemics." MON, XIX (1918), 229-234; 256-259.

795 Sparkmann, Colley F. "The Value of Phonetics in Teaching a Modern Language." MLJ, X (1925-1926), 227-235.

796 Strevens, Peter. "Phonetic Studies in Language Teaching." ML, XLIII (1962), 11-20.

797 ----------. Papers in Language and Language Teaching. London: Oxford University Press, 1965. [Contains: "Linguistic Research and Language Teaching," pp. 1-22; "Phonetic Studies in Language Teaching," pp. 42-56; "Phonetics, Applied Linguistics, and Other Components of Language Teaching," pp. 57-65.]

798 Tappolet, E. "Die Verwendung der Lautschrift im fremdsprachlichen Unterricht." DNS; XXVII (1919-1920), 309-326. [Beispiele aus d. Engl. und Franz.]

799 Väänäen, Veikko. "Linguistics in the Classroom." MLJ, XXXIV (1950), 347-350. [Emphasis on French.]

800 Valdman, Albert, ed. Trends in Language Teaching. New York: McGraw-Hill, 1967.

801 Watermann, John T. "Linguistics for the Language Teacher." Modern Language Forum, XLI (1956), 9-16.

802 Weir, Ruth Hirsch. "The Phoneme in Language Teaching." LL, VIII (1958), 15-20.

803 Willibrand, W.A. "Phonetics in Beginning Language Study." MLJ, XXXII (1948), 373-377.

804 Wise, C.M. Applied Phonetics. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice Hall, 1957.

7.3 Select List of New German Textbooks

805 Bauer, Eric W., and Brigitt Bauer. Lebendiges Deutsch. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1967. [A first-year linguistically oriented text. Accompanied by an Ubungsbuch, Teacher's Manual, Magnetic Tape Recordings, and a Reader: Quer durchs Deutsche Leben.]

806 Kurtz, John W., and Heinz Politzer. A Comprehensive German Course for College Students. New York: Norton, 1966. Rev. ed.

807 Meyer, E. Elementary German. 2nd. ed. Boston: Houghton Mifflin, 1965.

808 Rogers, R. Max, and Arthur R. Watkins. German Through Conversational Patterns for Classroom and Laboratory. New York and Toronto: Dodd, Mead and Co., 1965. [Based on sound linguistic principles.]

809 Scherer, George A.C., and Hans-Heinrich Waengler. Contemporary German. New York: McGraw Hill, 1966. [With Instructor's Handbook and tapes.

Author Index

Aderhold, E. 235
Adler, H.G. 612
Admcni, W.G. 561
Akhamanova, O.S. 45
Allen, H.E. 744
Arndt, E. 518
Arnold, G.F. 238
Austerlitz, R. 33
Babcock, W.R. 262
Bach, A. 239, 687
Bach, E. 329, 330, 331, 332
Balser-Eberle, V. 107
Balzer, W. 159
Bardeleben, V. 240
Barker, M.L. 241
Bartsch, W. 384
Basilius, H.A. 545, 688
Bauer, B. 805
Bauer, E.W. 805
Baumgarten, B. 643
Baumgärtner, K. 370
Bazell, C.E. 307, 308, 309
Bech, G. 333, 428, 546, 644, 645
Beeler, M. 547
Behaghel, O. 108, 242, 385, 519, 520, 534, 562, 563, 564, 565, 566, 576, 613, 614, 615, 646, 647, 648
Belasco, S. 46, 334, 745, 773
Bell, C.H. 616
Beneš, E. 386
Bergholz, H. 505
Bethge, W. 243
Betteridge, T.H. 419, 429, 471, 472
Bevier, L. 47
Bierwisch, M. 244, 310, 335, 336
Bischoff, A. 430
Bister, A.K. 649
Bithell, J. 109
Bloch, B. 1, 24, 48
Bloomfield, L. 2,3, 25, 110, 746
Böckelmann, F. 567
Boesche, A.W. 387, 431
Bolinger, D.L. 245, 246, 311
Bonnin, G.M. 111
Bork, E. 247
Bornemann, R. 248
Boyd, J.C. 337
Brandenstein, W. 49, 506
Bremer, O. 112
Brežnik, P. 659
Briegleb, O. 617
Brinkmann, H. 113, 589, 618
Broecker, H. - O. 747
Brömse, H. 388
Brooks, N. 748
Brown, F.S. 249
Brown, S.A. 745
Brunner, R. 52
Bryan, W.F. 473
Budde, E.H. 389, 496, 590, 619, 650
Bulger, Ch. 591
Bursill - Hall, G.L. 338
Cannon, G. 26
Carmody, F.J. 114
Carroll, J.B. 27, 749
Carstensen, B. 664, 665, 666
Chafe, W.L. 50
Chomsky, N. 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 367
Christensen, C.B. 740
Coenen, F.E. 115
Coleman, A. 735
Condoyannis, G.E. 51, 432, 433, 651
Cornelius, E.T. 750
Cuppers, W. 434
Curme, G.O 116, 250
Dam, J. van 117
Daniels, K. 548
Dankleff, Jürgen. 577
Delack, J.B. 262
Delattre, P. 118, 119, 120, 251
Denes, P. 252
Desberg, D. 753
Dierke, E. 121
Dieth, E. 52
Dietrich, G. 122, 139, 60, 474
Dietrich, W. 475
Diller, E. 754
Dingeldein, O. 507
Dingwall, W.O. 347, 348, 349
Dinneen, F.P. 4
Dittrich, H. 123, 253
Drach, E. 124, 125, 689
Droescher, W.O. 254, 690, 691
Drosdowski, G. 706
Dunninger, J. 692
Ebert, W. 693

Ecker, K.H. 390
Egan, A.A. 126
Elmquist, A.L. 549
Elson, B. 312
Erben, J. 127, 371, 620, 694
Essen, O.v. 103, 128, 255, 256, 257
Esser, W.M. 129, 130
Feise, E. 258, 521
Feist, S. 695
Ferguson, Ch.A. 736
Fink, P. 131
Finkenstaedt, Th. 755
Firestone, R.T. 568
Fischer-Jørgensen, E. 53, 54
Flamig, W. 435, 436
Fliflet, A.L. 55
Folsom, M.H. 437, 497
Fonágy, I. 259
Forchhammer, J. 56, 57, 58, 59, 132, 133
Foster, D.V. 740
Fourquet, J. 260
Fowler, R. 313
Francis, W.N. 5
Frank, E. 134
Freiner, A. 142
Fries, Ch. F. 6, 29, 314, 751, 752
Fritsch, Th. 135
Fröhlich, A. 28, 667
Funke, E. 756
Gading, W. 652, 696
Gage, W.W. 13
Galinsky, H. 668
Gallacher, St. A. 592, 601
Ganz, P.F. 669
Gartner, Th. 391, 621
Gaynor, F. 88
Geißler, E. 136, 137
Gensel, W. 622
Gerathewohl, F. 138
Gipper, H. 30, 702
Gleason, H.A. 7, 31
Glinz, H. 32, 372, 373, 374, 697
Göransson, C.E. 594
Gollnich, P. 698
Gorr, A.C. 593
Graef, B. 140
Graff, W.L. 757
Grandgent, C.H. 141
Grebe, P. 143, 699, 700, 703, 704, 705, 706
Gremminger, G. 670
Groenke, U. 420, 535
Grosse, S. 392
Gunter, R. 350
Guss, A. 741
Gutzmann, A. 144
Haas, M.R. 758, 759
Haden, E.F. 760
Hall, R.A. 8
Halle, M. 61, 62, 68, 69, 70, 71, 351, 393
Halliday, M.A.K. 761
Hammer, C. 707
Hammerich, L.L. 476, 595
Hamp, E.P. 33
Händel, O. 261, 394, 623
Hanhardt, A.M. 262
Hansen, Th. 596, 597
Harmjanz, H. 578
Harris, Z.S. 9, 315, 316, 317, 318, 352, 353
Harth, K. -L. 145
Hartmann, E. 146, 147
Hartmann, P. 375, 376
Hartung, W. 354, 355, 356
Heffner, R. -M.S. 63, 148, 149 150
Heidolph, K.E. 624
Heike, G. 64
Hentrich, K. 151, 263
Henzen, W. 421
Herdin, E. 477
Hess, J.A. 438, 439, 762
Hewitt, Th.B. 579
Hieble, J. 550, 625, 708, 709
Hildebrandt, B.F.O. 152, 153
Hildebrandt, L.M. 152, 153
Hill, A.A. 10, 65, 264, 763, 764
Hinze, F. 154
Hock, G. 395
Hockett, Ch. F. 11, 34, 35, 66, 67
Höffe, A.L. 265
Höppner, J. 671
Hoffmann, C. 155
Hollander, L.M. 653
Hook, D. 598
Hornaday, C.L. 508
Hottenrott, A. 400, 522
Hotzenköcherle, R. 710
Householder, F.W. 33, 36, 357
Huldi, M. 523
Hultzén, L.S. 266
Imme, Th. 422
Isačenko, A.V. 156, 267
Jackson, E. 441
Jahn, R. 377

Jesch, J. 157
Jespersen, O. 72, 73, 74
Jobst, F. 509
Jones, D. 75
Joos, M. 37, 76, 319
Jung, -. 478
Justh, L. 479
Kaiser, L. 77
Kamradt, I. 626
Kandler, G. 765
Kanyschewa, T. 268
Karpf, F. 766
Kaufmann, F.W. 442
Kaufmann, G. 443, 444
Keppler, K. 627
King, H.V. 337
Kiparky, P. 269
Kirrmann, E.N. 524, 599
Klemme, H. 628
Klinghardt, H. 270
Klopfer, H. 510
Kluge, F. 711
Kluge, W. 480
Koekkoek, B.J. 271, 272, 273, 672, 712
Kohl, F. 423
Kolb, H. 445, 580
Koning, W. 446
Korinek, J.M. 78
Korlén, G. 673
Koutsoudas, A. 358, 359
Koziol, H. 481, 669
Kracke, A. 396
Krauss, P.G. 674
Krech, E. -M. 236
Krech, H. 158
Kriwononssow, A. 713
Krumback, K. - J. 159
Kufner, H. 715, 736
Kuhlmann, W. 160, 274
Kummer, H. 715
Kurka, E. 161
Kurth, R. 397, 600
Kurtz, J.W. 806
Ladefoged, P. 79, 80
Lado, R. 767, 768, 769, 770
Lang, W. 447, 448
Latzel, S. 398, 424, 449, 581
Laziczius, J. 81
Lechner, G. 482
Lederer, H. 601
Lees, R.B. 38
Lehmann, W.P. 771
Leisi, E. 675, 676, 716
Leopold, W.F. 162
Levin, S.R. 39
Lieberman, P. 275
Lindgren, K.B. 425
Lindner, G. 276
Littmann, A. 163
Ljungerund, I. 378
Lloyd, A.L. 654
Lohmann, J. 40
Lohstoeter, L.O. 525, 551, 582, 602
Long, R.B. 772
Longacre, R. 320, 321
Loose, G. 459
Lorentz, P. 511
Lotzmann, G. 164
Luchsinger, R. 82
Ludwig, -. 569
Lüdtke, H. 165, 483
Luick, K. 166, 277
Lussky, G.F. 603
Luther, B. 655
Maack, A. 83
Mahr, A. 450
Mangold, M. 167, 702
Marchand, J.W. 399, 656, 773
Marckwardt, A.H. 41
Martens, C. 168,169, 170
Martens, P. 168, 169, 170, 278
Martinet, André. 12, 84
Matthai, H. 171
Matthews, F.H. 360, 361
Matthias, Th. 426, 451
Mauermann, S. 717
Maydorn, B. 536, 570
Mayer, E.N. 774
Meier, G.F. 279
Meil, K. 400
Meinhold, G. 172, 173, 174
Meinke, W.G. 401, 452
Meisenback, J.A. 629
Menzerath, P. 175
Meyenburg, E. 176
Meyer, E.A. 85, 807
Meyer-Lübke, W. 498
Michel, J. 775
Milton-Williams, J. 252
Mol, H. 86, 280
Morčiniec, N. 177, 178
Morgan, B.Q. 453, 454, 552
Morgan, E. 677
Moritz, K.P. 281
Moser, H. 678, 679, 680, 718, 719
Moulton, W.G. 42, 179, 180, 181, 282, 736, 739, 776
Mudrak, E. 553
Muller, H. 403
Müller, W. 554, 705, 706
Mueller, E.H. 537

Mueller, H.J. 183, 184, 283, 284, 285, 777
Mueller, J.A. 402
Mueller, W.J. 657
Mues, W. 322
Myrvaagnes, K.O. 404
Naumann, L. 185
Neumann, W. 571
Neuse, W. 186
Newmark, M. 778
Nida, E.A. 323, 324, 779
Nist, J. 364
Nordmeyer, G. 187, 572
Nostrand, H.L. 740
Obrecht, D.O. 262, 774
O'Connor, J.D. 87
O'Neill, W.A. 365
Orlow, P.F. 780
Ornstein, J. 13
Otto, E. 14
Panconcelli-Calia, G. 781
Paulsen, R. 630
Pei, M.A. 15, 88
Percival, K. 366
Peters, W.E. 286
Peterson, G. 89
Petterson, A. 538
Pickett, V.B. 312
Pierce, F. 604
Pietsch, P. 405
Pike, K.L. 90, 91, 287, 325, 782
Pittman, D. 783
Poeschel, J. 526
Polenz, P.v. 379, 406
Politzer, H. 806
Politzer, R.L. 784, 785, 786, 787, 788
Pollak, H. 188
Pollard, C.V. 407
Porterfield, A.W. 555
Porzig, W. 380
Postal, P.M. 326
Prager, J. 455
Prokosch, E. 189
Pulgram, E. 789, 790, 791
Purin, C.M. 190
Quadt, M.W. 191
Rahn, F. 381
Rambeau, A. 792
Raschen, J.F.L. 192
Rath, R. 408
Rattler, T.A. 720
Rausch, F. 193, 194
Rausch, H. 631
Reed, C.E. 43, 288, 427
Reichelt, W. 289, 658
Reinhardt, W. 409
Renicke, H. 499
Rice, F.A. 741
Richter, E. 92, 93
Richter, K. 195
Riegel, H. 556
Riemschneider, E.G. 681
Roberts, P. 367
Robins, R.H. 16
Roedmeyer, F. 196
Roehn, F.A. 197
Röhrl, E. 456
Römer, R. 682
Rogers, R. Max 808
Rogovin, S. 368
Rohner, H. 500
Rohner, W. 605
Rooth, E. 410
Rositzke, H.A. 290, 291
Runschke, E. 198
Rupp, H. 199, 411
Ruschke, F. 200
Sachs, N. 793
Saltveit, L. 484, 485, 486
Sano-Gerber, A. 659
Sapir, E. 17, 18, 291
Sarrazin, O. 632
Saussure, F. de. 19, 20
Schädlich, H. - J. 267
Schaumjan, S.K. 94
Scheffler, K. 487, 527, 557, 606, 639
Scheller, Th. 457
Scherer, G. A. C. 809
Scherffig, R. 458
Scheuermann, L. 633
Schinke, W. 201
Schirokauer, A. 488, 539
Schmidt-Hidding, W. 293, 660
Schmidt, M.L. 412
Schmitt, A. 202, 294
Schmitz, W. 583, 584, 585
Schneider, K. 413
Schneider, R. 501
Schönfeld-Lüdenscheid, H. 528
Schönmann, G. 573
Schroeder, P.G. 459, 489, 607
Schröder, W. 460
Schubert, G. 529
Schuller, H. 586
Scripture, E.W. 95, 295
Scur, G.S. 461
Seibicke, W. 462, 490, 587
Seidler, H. 491
Seydel, M. 159
Seymour, R.K. 608
Shears, L.A. 661

Sieber, S. 635, 636
Siebs, Th. 203, 204, 205, 206
Sieger, R. 296
Sievers, A. 530
Sievers, E. 96
Smalley, W.A. 97
Sørensen, H.C. 98
Spannhoofd, E. 794
Speidel, Th. 207
Sperber, H. 722
Spitzer, L. 723
Spycher, P.C. 609
Stave, J. 558
Steckelberg, M. 559
Stegmann von Pritzwald, K. 540
Stenzel, J. 297
Stewart, W.A. 736
Stoltenberg, H.L. 414, 637
Stopp, F.J. 415
Storz, G. 382
Streitberg, G. 700
Strevens, P. 796, 797
Stroebe, L.L. 208
Strothmann, F.W. 298
Sturenburg, H. 209, 210
Swadesh, M. 99
Tack, P. 662
Tambach, O. 638
Tamsen, L. 463, 531, 532, 588, 724
Tanaka, 211
Tappolet, E. 798
Ten Hoor, G.J. 725
Tenschel, W. 212
Tharp, J.B. 742
Thiel, R. 416, 417, 464, 465, 542
Thielke, K. 492
Tobler, L. 639
Traeger, G.L. 1, 21
Trautmann, M. 639
Tregubenkow, G. 268
Trim, J.L.M. 87
Trojan, F. 213, 299, 300
Trost, P. 214
Trubetzkoy, N.S. 100
Tscheschner, W. 215
Tucker, H. 493
Twaddell, W.F. 101, 102, 216, 217, 218, 301, 302
Uhlenbeck, E.M. 280, 369
Ulbricht, H. 219
Ulvestad, B. 418, 466, 512, 513, 663
Vaanaen, V. 799
Vanselow, M. 303
Vater, H. 543
Viëtor, W. 220, 221, 222
Vossler, K. 502
Vowles, G.R. 467
Wachler, -. 640
Walterlin, K. 610
Wangler, H. - H. 223, 224, 225, 226, 227, 809
Waldmann, M. 468
Wallberg, E. 683
Walsh, D.D. 726
Wandruszka, M. 503
Wardale, W.L. 228
Waterman, J.F. 574, 727, 801
Waterman, J.T. 22
Watkins, A.R. 808
Weber, H.W. 641, 728
Weir, R.H. 802 684
Weisgerber, L. 383, 504, ~~685~~, 729
Weiß, A.v. 575
Weiß, W. 514, 515, 516
Weithase, I. 229
Weitzenböck, G. 642
Wells, R.S. 44, 327
Welke, K. 469
Wendt, H.F. 23
Wethlo, F. 230
White, D.V. 533
Whitton, K.S. 730
Whyte, J. 231, 304, 494, 495
Wilde, H.O. 104
Willey, J.L. 470
Willibrandt, .A. 803
Wilß, W. ~~684~~ 685
Winkelmann, J. 611, 731
Winkler, Ch. 232, 233, 702
Winter, W. 328
Wise, C.M. 804
Wittsack, W. 105, 234
Wolf, E. 235, 732
Woods, F.L. 407
Wülfing, J.E. 517, 544
Zacher, O. 237, 305
Zindler, H. 686
Zwirner, E. 106, 306